



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987 Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il dal 1941

Cittadino

CANADESE

Anno LXXXIV N° 47 | Montréal, 10 DICEMBRE 2025 | 1.50\$ + tx



CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:



5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999

PUBBLICITÀ

SERIE A Pag 22

Juve ko al Maradona Napoli e Milan primi

Poker Inter al Como La Fiorentina sprofonda



PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO



PORTES ET FENÊTRES



4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

NOVITÀ AIRE Pag 7

Tassa su prima casa e rifiuti: agevolazioni per gli italiani all'estero



IL COCKTAIL DI NATALE ALLA CASA D'ITALIA Pag 18



COMUNITÀ IN FESTA

Autorità, personalità e presidenti di associazioni hanno partecipato alle celebrazioni in un'atmosfera gioiosa tra sapori autentici e musica popolare

L'intermarché LAGORIA
Speciali da mercoledì 10 a domenica 14 dicembre 2025

Lupini 'A'Pero'
1 LITRO
5.99 IL BARATTOLO

Mascarpone 'Polenghi'
7.99 LA VASCHETTA

Nutella dall'Italia
950g
16.99 IL BARATTOLO

IMPORTATI DALL'ITALIA
@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

PUBBLICITÀ

VIENI A SCOPRIRE I MODELLI 2026 DA CHOMEDEY NISSAN!

ESCLUSIVAMENTE DA **GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

BATTIAMO TUTTE LE OFFERTE!

www.ChomedeyNissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO



ROGUE ROCK CREEK 2026



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

ADONIS

Marché méditerranéen



il nostro menù

TRAITEUR



COMMANDEZ DÈS MAINTENANT

Petto di pollo marinato
15,41/kg
reg. 10,99/lb - 24,23/kg

36% di SCONTO
6.99 /lb



Spalla d'agnello fresca
15,41/kg
reg. 12,99/lb - 28,64/kg

46% di SCONTO
6.99 /lb



Vitello macinato magro (da latte)
11,00/kg • reg. 8,49/lb - 18,72/kg

41% di SCONTO
4.99 /lb



Mirtilli
Perù, Messico, Cile
reg. 5,99

50% di SCONTO
2.99 ch.



Castagne fresche
Italia
13,21/kg
reg. 9,99/lb - 22,02/kg

40% di SCONTO
5.99 /lb



Corona di broccoli o funghi freschi
Stati Uniti, Messico, Canada
reg. 2,99

50% di SCONTO
2/3\$
o 1,50 l'uno



Cipolle gialle
Québec
10 lb
reg. 5,99

50% di SCONTO
2.99 l'uno



Birre 'Heineken' o 'Madri Exceptional'
12x330-355 ml - ampia scelta
reg. da 26,69 a 26,99

37% di SCONTO
16.99



Cosciotto d'agnello fresco
19,82/kg
reg. da 13,99/lb - 30,84/kg

36% di SCONTO
8.99 /lb



Salmonne affumicato fresco 'Boucanière'
300 g
reg. 26,99

7% di SCONTO
19.99



Uova grandi naturali o omega-3 'Burnbrae'
12 unità
reg. da 6,15 a 6,39

38% di SCONTO
3.97



Frutti di mare misti 'Blue Tide'
350 g
reg. 7,99

3% di SCONTO
4.99



Formaggio spalmabile 'Philadelphia'
227-250 g - ampia scelta
reg. da 6,39 a 6,49

39% di SCONTO
3.97



Formaggio grattugiato 'P'tit Québécois' o 'Black Diamond'
907 g - ampia scelta
reg. 16,99

35% di SCONTO
10.99



Formaggio mascarpone 'Tre Stelle'
475 g
reg. 13,99

50% di SCONTO
6.99



Mandorle crude 400 - 454 g o noci orientali miste 454 g 'Cedar'
reg. 8,99

33% di SCONTO
5.99



Miscela per crêpes al cioccolato o classica 'Cora'
700 g
Marmellata 'Bonne Mamam'
250 ml - ampia scelta
reg. da 6,99 a 7,99

FINO AL 33% di SCONTO
4.99



Acqua frizzante 'San Pellegrino' o 'Maison Perrier'
6-8 x 330 ml
reg. da 8,99 a 9,79

FINO AL 39% di SCONTO
5.99



Tonno 'Rio Mare' o succo di limone 'Quick Lemon'
reg. da 8,99 a 9,99

FINO AL 40% di SCONTO
5.99



Olio di semi di girasole senza colesterolo 'Cedar' 3L
reg. 18,99

27% di SCONTO
7.99



Torta salata 'Irresistibile' 'Cedar' 3L
635 g - ampia scelta
reg. 9,99

3% di SCONTO
6.99



Salsa per pasta 'Classico'
218-600 ml - ampia scelta
reg. da 4,99 a 5,99

FINO AL 50% di SCONTO
2.97



Tavolette di Cioccolato Lindt
100 g - ampia scelta
reg. 5,99

42% di SCONTO
2/7\$
o 3,50 l'uno



Riso basmati 'Phoenicia 555'
10 lb
reg. da 18,99 a 19,99

FINO AL 50% di SCONTO
9.99



Farina multiuso 'Selection'
10 kg
reg. 12,99

FINO AL 50% di SCONTO
9.99



Cassoulet con confit d'anatra o foie gras d'anatra 'Maison Fayard'
840g / 90g
reg. da 22,99 a 27,99

FINO AL 54% di SCONTO
12.99



DA GIOVEDÌ 11 A MERCOLEDÌ 17 DICEMBRE 2025

Tutti i nostri punti vendita saranno chiusi il 25 dicembre e il 1° gennaio, ad eccezione del nostro supermercato a Sainte-Catherine.

Primo piano

Warner Bros: Paramount non molla e sfida Netflix

È battaglia aperta per Warner Bros Discovery. Dopo mesi di negoziati e una lunga guerra di offerte che aveva portato il gruppo a scegliere Netflix come partner industriale (82,7 miliardi \$, 27,75 \$ per azione), Paramount non si è arresa ed è passata all'attacco con un'offerta pubblica ostile interamente in contanti da 30 \$ per azione, per un valore complessivo superiore ai 108 miliardi \$. L'operazione, sostenuta anche dalla collaborazione con fondi sovrani mediorientali e con Jared Kushner, genero del Presidente americano Donald Trump, punta apertamente a far fallire l'accordo già raggiunto tra Warner Bros Discovery e Netflix, riaprendo una partita che sembrava ormai chiusa. L'operazione, promossa da Paramount insieme a Skydance, riguarda l'acquisizione dell'intero gruppo Warner Bros Discovery, incluse le attività di studio, streaming e televisione tradizionale come la CNN.

Musk attacca l'UE: "Abolirla e tornare ai singoli Stati"

La replica di Bruxelles: "Sulle nostre regole decidiamo noi"

WASHINGTON, (Ansa.it) - **Elon Musk** entra a gamba tesa nelle polemiche innescate dalla nuova strategia per la sicurezza nazionale del presidente americano, **Donald Trump**, e lo fa mosso dall'ira per la multa da 120 milioni inflitta da Bruxelles al suo social X. Ormai è scontro aperto. La visione del mondo secondo la Casa Bianca si è abbattuta come una doccia fredda sull'Europa. L'alto rappresentante dell'UE **Kaja Kallas** ha cercato di gettare acqua sul fuoco: pur am-

mettendo che alcune delle critiche americane sono "anche vere", ha ribadito che gli Stati Uniti sono ancora il "maggiore alleato" europeo. Decisamente più secca, invece, la replica di un portavoce della Commissione: "Quando si tratta di decisioni che riguardano l'Unione europea, queste vengono prese dall'Unione europea, per l'Unione europea, comprese quelle che riguardano la nostra autonomia normativa, la tutela della



libertà di espressione e l'ordine internazionale fondato sulle regole", ha affermato Bruxelles,

respingendo le critiche di Trump e Musk e sottolineando come gli "alleati sono più forti insieme" e non in contrapposizione. Pur non avendo più alcun ruolo nell'amministrazione, Musk continua dunque ad essere una voce influente nei rapporti transatlantici. Questo grazie all'elevatissimo numero di follower e sostenitori che lo seguono. Ma contano anche

altri fattori, come il suo appoggio al partito di estrema destra tedesco Afd e il ruolo cruciale svolto dalla sua azienda di satelliti Starlink. La sua presa di posizione di Musk si inquadra certamente nell'ambito della volontà dell'amministrazione Trump - come affermato nella *National Security Strategy* - di voler "coltivare la resistenza all'attuale traiettoria dell'Eu-

ropa all'interno delle nazioni europee". Senza dimenticare le lodi della Casa Bianca alla "crescente influenza dei partiti patriottici europei". Musk ha più volte attaccato l'Europa: nel suo mirino è più volte finita ripetutamente la presidente della commissione europea **Ursula von der Leyen**, criticata per essere "non eletta" e per portare avanti politiche contrarie - a suo dire - alla libertà di parola, di cui Musk e l'amministrazione Trump di ritengono paladini.

Zelensky vede Starmer, Macron e Merz

LONDRA - **Volodymyr Zelensky** prova a uscire dall'angolo in cui lo ha relegato **Donald Trump**, che lo ha accusato di un approccio "deludente" sui negoziati con la Russia, e cerca il sostegno dei leader europei per la mediazione con la Casa Bianca. "L'unità" tra alleati "è fondamentale", ha sottolineato il leader ucraino, l'8 dicembre scorso, incontrando a Londra **Keir Starmer**, **Friedrich Merz** ed **Emmanuel Macron**, prima di volare a Bruxelles per vedere i vertici NATO e UE e poi a Roma da **Giorgia Meloni**. "Il problema principale è la convergenza con gli USA", ha rilevato

Macron, in una riunione che è servita a proseguire il "lavoro comune" per modificare il piano americano, in vista di nuovi contatti con Washington. I principali nodi del negoziato, restano gli stessi: il futuro status del Donbass e le garanzie di sicurezza per Kiev. La giornata per il Presidente ucraino si era aperta con un nuovo affondo di Trump: "Stiamo parlando con Putin e con i leader ucraini, incluso Zelensky. Devo dire che sono un po' deluso che non abbia ancora letto la proposta. Credo la Russia sia d'accordo, non sono sicuro che Zelensky lo sia", aveva detto il *tycoon*. Il vicolo cieco in cui

si trova Kiev lo riassume una fonte ucraina: "Putin non vuole stipulare un accordo senza territorio, quindi stanno cercando qualsiasi opzione per garantire che l'Ucraina ceda il territorio" e "gli americani stanno facendo pressioni" in questa direzione. Sul Donbass "esistono visioni di Stati Uniti, Russia e Ucraina e non abbiamo una visione unitaria", ha ammesso Zelensky, ribadendo che Kiev non ha "titoli legali o morali" per cedere territori. E riguardo alle garanzie di sicurezza, la sua posizione è orientata ad un meccanismo di mutua difesa sulla falsa riga dell'articolo 5 della NATO.



Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucos
Portavoce dell'opposizione ufficiale per lo Sviluppo economico regionale, le Infrastrutture e la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 www.marioconte.com

PARLIAMO ITALIANO!

EMERGENZA IN GIORNATA

ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

IACONO
Député / Deputato Alfred-Pellan

450-661-4117

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

Senatore
Tony Loffreda

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA
T. 613-943-5694
Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

Canada

Il tasso di disoccupazione in calo al 6,5% a novembre

Il tasso di disoccupazione in Canada è sceso al 6,5% a novembre, segnando un calo di 0,4 punti percentuali rispetto a ottobre, secondo i dati di *Statistics Canada* pubblicati il 5 dicembre scorso. L'economia ha creato 54.000 nuovi posti di lavoro, superando le attese degli esperti che prevedevano una lieve contrazione. È il secondo mese consecutivo di diminuzione della disoccupazione, trainata soprattutto dall'aumento dei lavori a tempo parziale e dall'incremento dell'occupazione giovanile. In Québec il tasso è sceso a 5,1%, con un calo di 0,2 punti rispetto al mese precedente. Tra i giovani tra i 15 e i 24 anni, l'occupazione è salita al 55,3%, recuperando 1,7 punti dal minimo storico registrato a luglio. Questo trend positivo riflette una maggiore partecipazione dei giovani nel mercato del lavoro e un rafforzamento complessivo dell'economia canadese.

Il 2026 si annuncia ancora più caro per le famiglie canadesi

Esplode il costo della spesa: quasi 1.000 \$ in più

OTTAWA - Le famiglie canadesi dovranno prepararsi a un altro anno di rincari al supermercato. Secondo la 16ª edizione del *Canada's Food Price Report* (CFPR), redatto dall'*Agri-Food Analytics Lab* e coordinato dal Prof. **Sylvain Charlebois** della *Dalhousie University*, il costo annuale dell'alimentazione per una famiglia media di quattro persone raggiungerà nel 2026 i **17.572 \$**, quasi **1000 \$ in più** rispetto al 2025.

Il rapporto prevede un aumento generalizzato dei prezzi compreso tra il **4% e il 6%** a livello nazionale. Il Québec, che quest'anno aveva registrato un incremento inferiore alla media, sarà invece tra le province più colpite nel 2026, con una crescita prevista superiore a quella canadese. Il settore più esposto è quello delle **carni**, con rialzi stimati fino al **7%**. A pesare è soprattutto il prezzo del **manzo**, aumentato del **19%** nel primo trimestre del 2025. La siccità

che ha colpito l'America del Nord e i costi di produzione in crescita hanno costretto gli allevatori a ridurre la dimensione delle mandrie, facendo diminuire l'offerta e spingendo i prezzi verso l'alto. Una pressione destinata a durare almeno fino al 2027, secondo gli esperti. Non va meglio sul fronte del **pollo**: molti consumatori, scoraggiati dai prezzi del manzo, si sono orientati verso il pollame, facendo esplodere la domanda proprio mentre

la produzione canadese toccava un minimo storico. Anche le importazioni sono calate, e ciò potrebbe tradursi presto in un aumento significativo dei prezzi nei supermercati. Gli aumenti interessano anche i **prodotti secchi** — pasta, frutta secca, spezie — con rincari fino al **6%**. Più modesti, invece, gli incrementi previsti per **frutta, pesce e frutti di mare**, stimati tra l'**1%** e il **3%**.

Alla base di questa nuova ondata di rincari ci sono diversi

fattori: la scarsa concorrenza tra le grandi catene, le tensioni commerciali e i dazi doganali, i cambiamenti climatici, l'evoluzione del settore della trasformazione alimentare e l'andamento del dollaro canadese. Eventi climatici estremi hanno infatti perturbato la produzione di numerosi prodotti nel 2025, dal caffè alle fragole. Qualche sollievo potrebbe arrivare dalla recente riduzione dei dazi statunitensi su oltre 200 prodotti alimentari e dall'eliminazione

delle contromisure tariffarie da parte di Ottawa. Ma pesa un'incognita: la **renegoziazione dell'Accordo Canada-USA-Messico (CUSMA/ACEUM)** prevista nel 2026, che potrebbe influenzare il costo di diverse derrate. Infine, le nuove regole federali sui lavoratori stranieri temporanei rischiano di aggravare la carenza di manodopera in agricoltura, aumentando i costi per le imprese e, di conseguenza, quelli a carico dei consumatori. Per le famiglie, il 2026 si preannuncia dunque come un altro anno difficile sul fronte dell'alimentazione, in un contesto economico e climatico sempre più instabile. (V.G.)

Lametti debutta all'ONU

NEW YORK — “Un giorno memorabile”: con queste parole, il 3 dicembre scorso, l'ex Ministro della Giustizia e deputato di LaSalle—Émard—Verdun, **David Lametti**, ha descritto, sulla sua pagina Facebook, una giornata che ha segnato una tappa decisiva nel suo percorso diplomatico. La mattina, infatti, il diplomatico italo-canadese ha presentato le sue credenziali al Segretario Generale delle Nazioni Unite, **António Guterres**, assumendo ufficialmente il ruolo di **Ambasciatore e Rappresentante Permanente del Canada presso l'ONU**. Un atto formale ma fondamentale, che sancisce l'inizio effettivo delle sue funzioni in una delle istituzioni più delicate della diplomazia internazionale. Nel pomeriggio, subito dopo l'accreditamento, ha attraversato le celebri “*Canada Doors*” del Palazzo di Vetro per tenere il suo primo intervento nell'Aula dell'Assemblea Generale. È intervenuto a sostegno di una risoluzione co-sponsorizzata dal Canada, volta a chiedere con forza il ritorno dei bambini ucraini illegalmente deportati in Russia dall'inizio della guerra.



GRUPPO INTERPARLAMENTARE CANADA-ITALIA

Anna Roberts eletta presidente

PATRICIA LATTANZIO E ANGELO IACONO VICEPRESIDENTI

OTTAWA - La deputata liberale **Anna Roberts** (King-Vaughan, Ontario) è stata eletta presidente del Gruppo parlamentare di amicizia Canada-Italia, in occasione delle elezioni tenutesi il 25 novembre scorso. La parlamentare di origini italiane ha ringraziato i colleghi parlamentari per la fiducia accordata e si è detta impaziente di collaborare con l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Alessandro Cattaneo**, per rafforzare i legami diplomatici, esplorare nuove opportunità di cooperazione e promuovere iniziative di reciproco interesse tra i due Paesi. Il comitato esecutivo del Gruppo è completato dai Vicepresidenti **Angelo Iacono** e **Patricia Lattanzio**, e dai membri **Sima Acan**, **Tony Baldinelli**, **Frank Caputo**, **Ned Kuruc**, **Andrew Scheer** e **Warren Steinley**. Il Gruppo interparlamentare Canada-Italia è uno dei più numerosi e attivi del Parlamento canadese e rappresenta un importante canale di dialogo bilaterale tra Ottawa e Roma.



Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**SE HAI BEVUTO,
STOP
NON GUIDARE!**

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbeshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS

Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti | Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ /
ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
Nina Mormina nina@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15.000 copie stampate

IMPRESSO: **tc** • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

- Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE).
- National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
- L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Canada Financed par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrement # 40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

Québec

Banque Laurentienne venduta a Fairstone e Banque Nationale

La Banque Laurentienne passa di mano. Sotto pressione da anni di concorrenza crescente e da investimenti tecnologici non più sostenibili, l'istituto di credito montrealense sarà scisso e venduto: Fairstone acquisirà il gruppo per 1,9 miliardi di dollari, mentre le attività al dettaglio per privati e PMI passeranno alla Banque Nationale. L'annuncio è stato formalizzato il 2 dicembre. Secondo il presidente e CEO Éric Provost, la banca non aveva più le risorse per competere con i giganti del settore. Piattaforme digitali obsolete e un'offerta di prodotti limitata avrebbero impedito di attirare nuovi clienti, soprattutto giovani. Le 57 filiali e il personale che vi lavora non saranno integrate nella Banque Nationale, che acquisirà solo la clientela. Circa 700 dipendenti perderanno il posto. È una delle ristrutturazioni più significative nel panorama bancario del Québec degli ultimi anni.

Air Transat verso la paralisi

Sciopero dei piloti: via alle prime cancellazioni

MONTREAL - Da lunedì i passeggeri di Air Transat hanno iniziato a fare i conti con le prime sospensioni dei voli, mentre la compagnia aerea specializzata nei viaggi *leisure* ha cominciato a ridurre progressivamente le proprie attività in vista di un possibile sciopero dei piloti. La società madre, Transat A. T., ha avvertito che le cancellazioni potrebbero

intensificarsi nelle prossime ore, qualora non si raggiunga un accordo in extremis. L'Associazione internazionale dei piloti di linea (ALPA), che rappresenta i 750 piloti di Air Transat, ha infatti depositato nello scorso fine settimana un preavviso di sciopero di 72 ore. Il sindacato chiede un nuovo contratto che migliori salari, sicurezza occupazionale



e qualità della vita, superando una convenzione collettiva che non viene aggiornata da dieci anni. Le due parti si sono incontrate negli ultimi giorni a Montréal per negoziati ininterrotti, nel tentativo di evitare un fermo operativo in un periodo particolarmente critico come quello delle festività natalizie. Nonostante gli sforzi, alla chiusura di questa

edizione (lunedì 8 dicembre, alle 18) non era stato ancora raggiunto alcun accordo. La flotta di Air Transat, composta da circa 40 aeromobili, trasporta ogni settimana decine di migliaia di passeggeri su oltre 500 voli. Anche qualora lo sciopero venisse scongiurato all'ultimo momento, la serie di annullamenti già annunciati rischia di provocare disagi per

diversi giorni, con ripercussioni sul sistema aeroportuale e sulle agenzie di viaggio. La scorsa settimana, i piloti hanno approvato lo sciopero con un voto quasi unanime: 99% di consensi e una partecipazione del 98% degli aventi diritto. Da parte sua, Transat sostiene di aver messo sul tavolo un aumento salariale del 59% in cinque anni e miglioramenti significativi delle condizioni di lavoro. Secondo l'ALPA, però, queste cifre sarebbero "molto inaccurate" e il frutto di "contabilità creativa". (V.G.)

Svolta sulle autorizzazioni ambientali: iter più breve e digitale

QUÉBEC - Il governo prepara una svolta nell'iter autorizzativo dei grandi progetti. Lunedì 8 dicembre il Ministro dell'Ambiente, Bernard Drainville, ha annunciato una riforma destinata a ridurre della metà i tempi necessari per ottenere i permessi ambientali: dagli attuali 18 mesi a soli 9. Una misura che il governo Legault considera strategica per dare impulso ai

settori energetico, minerario, industriale e dei trasporti, cruciali per la crescita a medio termine. Il progetto di regolamento sarà depositato nei prossimi giorni e sottoposto a consultazioni pubbliche fino al 24 gennaio 2026. Il nuovo processo prevede che, non appena un imprenditore presenti un avviso di intenzione, gli sia garantita una tavola rotonda preliminare con i fun-

zionari del governo. L'obiettivo è identificare fin dall'inizio i nodi critici e ridurre le lunghe fasi di chiarimento che oggi appesantiscono il sistema. Tra le novità, l'obbligo di presentare pubblicamente il progetto alla popolazione e alle comunità autoctone, con un coinvolgimento anticipato del BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement), chiamato a inter-

venire molto prima rispetto alla procedura attuale. Resta invece immutata la durata massima di quattro mesi per eventuali audizioni formali. Finite le lunghe liste di quesiti generici: gli esperti del Ministero forniranno all'imprenditore domande mirate e tecniche, mentre la digitalizzazione dei documenti ridurrà gli scambi ripetitivi e le perdite di tempo. L'iniziativa rientra nel

"trattamento choc" promesso da François Legault per snellire la macchina amministrativa, descritta dal Premier come una "camicia di forza" che soffoca lo sviluppo economico. Il trasferimento di Drainville dal dicastero

dell'Istruzione all'Ambiente lo scorso settembre aveva un obiettivo preciso: accelerare, modernizzare, decidere più in fretta. La riforma presentata lunedì è il primo, concreto segnale di questa nuova direzione. (V.G.)

L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Italia, esterofilia e provincialismo

Un triste effetto dell'esterofilia italiana è di snaturare certi tratti del volto del nostro Paese d'origine, molto apprezzati invece dalle masse di turisti stranieri che vi giungono, attratte dalla meravigliosa identità italiana, che per loro ha un delicato sapore esotico.

Trovandomi di recente a Ladispoli, ho voluto percorrere il lungomare. Ho osservato con curiosità le insegne dei negozi, bar, stabilimenti balneari. La mia perlustrazione è iniziata nei pressi di un grande cartello "Be Bop a Lula Beach", che contrassegna un tratto di lido, attrezzato con sdraio ed ombrelloni per i bagnanti. Mi sono stropicciato gli occhi: "Be Bop a Lula Beach"? ma perché questo strano nome? L'internet è venuto in mio soccorso: Be-Bop-a-Lula era la canzone di grande successo di un cantante americano ormai dimenticato: Gene Vincent, morto nel 1971.

Per coerenza oltre che per un sano opportunismo, gli italiani, in genere campanilisti e molto legati al territorio in cui vivono, dovrebbero valorizzare il loro angolino d'Italia: magico Paese in cui prospera un'attività turistica che fa leva sulle bellezze e sui prodotti locali. Ma perché, invece di "Be Bop a Lula Beach", non aver scelto come nome "Torna a Ladispoli", parafrasando "Torna a Surriento"; oppure "Un granello di sabbia" o "Tutti al mare"? La ragione è che gli italiani amano l'esotismo di casa d'altri.

Non intendo qui fare l'inventario delle insegne che ho osservato durante quella mia passeggiata a Ladispoli. Posso comunque dirvi che le scritte straniere vi abbondano. Si va dal bar con i tavoli all'aperto dall'invitante nome di "Malecon" - più indicato, secondo me, per Cuba che non per una località italiana - al "Bar Vintage", non tanto distante. Associare

vintage a un bar-ristorante è dargli un odore di stantio. Ma per gli italiani poche parole hanno il fascino e la fragranza che suscita, in loro, il termine inglese vintage. Miracolo di una lingua, l'inglese, che conoscono assai male, e conseguenza di un provincialismo che li induce a scimmiettare lo straniero e la sua lingua.

A Ladispoli, su uno scaffale dell'appartamento ammobiliato nel quale alloggiavo, vi era un libro dedicato a Sai Baba, un guru indiano oggi scomparso, che si presentava come il dio su terra e che fu acclamato da folle in estasi, tra cui molti numerosi erano gli occidentali; e in particolare gli italiani, tra i quali non mancavano coloro che si erano indebitati pur di poter andare alla corte di Sai Baba e versare i loro soldini nei forzieri di questo guru, abile prestigiatore che materializzava minuscoli anelli e monili, che distribuiva al posto dei pani e dei pesci ai suoi ammiratori; pronti in cambio di questi gingilli a materializzare, a suo beneficio, denaro sonante. Laureato alla Bocconi, Antonio Craxi, fratello minore di Bettino, aveva fatto scalpore quando, con la seconda moglie Sylvie, era diventato un seguace, in Italia, del Sai Baba; decidendo quindi di trasferirsi in maniera definitiva da Pontevecchio di Magenta a Puttaparthi, in India, dove il guru viveva attorniato dalla sua adorante corte.

A Ladispoli il provincialismo esterofilo dell'italiano, sfruttato a suo tempo in India dal guru Sai Baba, traspare a chiare lettere - come abbiamo visto - dalle insegne dei negozi, molte delle quali evocano il magico estero, così caro al "cittadino del mondo" italiano. Un "cittadino del mondo" assai poco credibile, e inadeguato anche come semplice cittadino del minuscolo ma meraviglioso nostro Paese di nascita.

X.M Renovation



- Rinnovazione bagni e cucine
- Pavimenti per la casa
- Muri e decorazioni in cartongesso
- Pittura per interni ed esterni
- Installazione porte e finestre

Chiamate Michele al:
438.873.5166
xhango.mik@gmail.com

Parliamo anche italiano



PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE!

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

Italia

L'allarme dei cardiologi: seicento infarti al giorno. La sfida è prevenire il primo

In Italia si registrano oltre 600 infarti al giorno, e metà riguarda persone che non avevano mai avuto un episodio precedente, spesso già in cura per il colesterolo alto. Da qui parte la nuova strategia europea contro l'ipercolesterolemia, che punta a evitare il primo infarto nei pazienti a rischio, anticipando la malattia aterosclerotica. Le recenti linee guida europee ampliano l'accesso alle terapie innovative anche a chi non ha mai avuto eventi cardiovascolari, spostando il focus dalla prevenzione secondaria — dedicata a chi ha già avuto infarti o ictus — alla prevenzione primaria. Lo hanno ribadito gli esperti della Società Italiana di Cardiologia al loro 86° congresso a Roma, sottolineando l'importanza di abbassare il colesterolo "cattivo" anche nei pazienti senza precedenti cardiovascolari.

Lega: esame di integrazione per la cittadinanza

La proposta di legge, presentata alla Camera, è stata firmata dal capogruppo Riccardo Molinari. Previsto un giro di vite anche sui ricongiungimenti familiari

ROMA - Lo straniero nato in Italia, per diventare italiano a 18 anni, deve superare un esame di integrazione e non deve avere condanne o procedimenti penali per delitti non colposi. Punta a una stretta sulla cittadinanza la proposta di legge depositata

nei giorni scorsi dalla Lega alla Camera, che introduce anche nuove cause di revoca, tra cui una condanna definitiva oltre i 5 anni o superiore a 3 per reati di violenza di genere, stupro, maltrattamenti contro familiari e conviventi, *stalking*, *revenge*



porn, nonché quelli cosiddetti "culturalmente motivati", come la costrizione o induzione al matrimonio, le pratiche di mutilazione degli organi genitali femminili o la tratta di esseri umani. I risultati del referendum dell'8 e 9 giugno sulla

cittadinanza (con la bocciatura della proposta di dimezzare da 10 a 5 gli anni di residenza necessari per i maggiorenni ottenere la cittadinanza italiana), "unitamente ai sondaggi e all'ascolto quotidiano dei cittadini nelle strade e nelle piazze,

consentono di affermare che gli italiani considerano lo status di cittadino come un riconoscimento importante, da attribuire solo agli stranieri residenti nel territorio nazionale che dimostrino di meritarselo", hanno affermato nella presentazione del testo i firmatari, il capogruppo Riccardo Molinari e i deputati Jacopo Morrone, Giorgia Andreuzza, Ingrid Bisa ed Elena Maccanti. Stretta anche sui ricongiungimenti familiari: sono esclusi da questa possibilità persone "che nella propria vita attiva non hanno fornito alcun contributo al progresso della comunità nazionale italiana e

che, ragionevolmente, possono determinare un aumento degli oneri in termini di prestazioni sociali anziché rappresentare un sostegno per la collettività". Il riferimento, viene precisato nella presentazione del testo, è a genitori a carico o ultrasessantacinquenni. Infine la Lega punta a estendere a ogni familiare da ricongiungere l'obbligo di assicurazione sanitaria.

Istat: salari reali giù dell'8,8% dal 2021

ROMA - Secondo il recente Report dell'Istat sulle prospettive per l'economia italiana nel 2025 e 2026, le retribuzioni monetarie pro capite cresceranno quest'anno del 2,9%, superando la crescita dei prezzi (a novembre 2025 l'inflazione si è attestata all'+1,2% su base annua). Tuttavia, rimane ancora un significativo divario rispetto all'inflazione accumulata dopo la pandemia. Nel complesso, infatti, le retribuzioni contrattuali in termini reali a settembre 2025 risultano inferiori dell'8,8% rispetto ai livelli registrati a gennaio 2021. Questa decelerazione nella dinamica salariale è principalmente dovuta alla sostanziale stabilità del settore dei servizi privati e al marcato rallentamento dell'industria, mentre solo il comparto pubblico mostra una lieve accelerazione, favorita dall'erogazione dell'indennità di vacanza contrattuale.

FESTA DELL'IMMACOLATA

Papa Leone: "Umanità provata, ora la pace"

ROMA - Folla in centro storico a Roma, dove Papa Leone, l'8 dicembre scorso, ha compiuto il tradizionale atto di venerazione alla statua della Vergine in piazza Mignanelli. Leone ha percorso via dei Condotti a bordo della Papamobile scoperta mentre Francesco usava la Fiat 500. In tantissimi, cellulare alla mano, lo hanno atteso dietro alle transenne. Leone è stato accolto dal sindaco di Roma, Roberto Gualtieri, e dal cardinale vicario Baldo Reina. Il Pontefice come omaggio all'Immacolata dona un cesto di rose bianche. Nella preghiera alla Madonna, Papa Leone ha ricordato "un'umanità provata, talvolta schiacciata, umile come la terra da cui Dio l'ha plasmata" e per i "tanti figli e figlie in cui non si è spenta la speranza". "Fiorisca la speranza giubilare a Roma e in ogni angolo della terra - ha invocato il Pontefice -, speranza nel mondo nuovo che Dio prepara e di cui tu, o Vergine, sei come la gemma e l'aurora. Dopo le porte sante, si aprano ora altre porte di case e oasi di pace in cui rifiorisca la dignità, si educi alla nonviolenza, si impari l'arte della riconciliazione".



LE ROI DES PANTALONS
Giuseppe Petrizzo
Sarto specializzato in pantaloni con tanta esperienza
OFFERTA SPECIALE INVERNALE
1 pantalone: 150 \$
3 pantaloni: ~~450 \$~~ 350 \$
TUTTO REALIZZATO SU MISURA!
3565 Jarry Est - Suite 109 514-593-5678

NADIA DE RIGGI
NOTAIRE
Notaire et conseillère juridique
Notary & Title Attorney
514-484-2788 514-484-5889
nadia@nderiggi.ca

IL VOSTRO PROSSIMO PASSO PARTE DA QUI!
Top 4 Team in Québec • 1000+ recensioni 5 stelle su Google
Vincent Gutta
Courtier immobilier
Un servizio che parla la tua lingua, con risultati che parlano da soli!
Oltre 15 anni di esperienza nel mercato immobiliare di Montréal e Montérégie.
438-799-5226
www.equipeloiselle.com | vgutta@equipeloiselle.com
LOISELLE

ASSICURAZIONE AUTO, CASA E VEICOLI RICREATIVI
Nicolas Sebastiani
Agente assicuratore contro i danni
Assurances Sebastiani*
Agenzia di assicurazione danni
514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com
Per la tua assicurazione auto e casa vale la pena comparare.
*Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni
**Beneva inc. 2024. Il nome e il logo Beneva sono marchi del Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.
Partenaire autorisé | beneva

Italiani nel mondo

Il CGIE istituisce il Premio Michele Schiavone per gli eroi della diaspora

Il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero annuncia l'istituzione del Premio Michele Schiavone "eroe del quotidiano e protettore della diaspora", un riconoscimento internazionale destinato a valorizzare persone, associazioni ed enti che si sono distinti nella tutela dei diritti degli italiani nel mondo e nella promozione del patrimonio umano, sociale e culturale della nostra emigrazione. Il premio è dedicato alla memoria di Michele Schiavone, già Consigliere e poi Segretario Generale del CGIE dal 2016 al 2024, figura simbolo dell'impegno civile a favore delle comunità italiane oltreoceano, scomparso prematuramente dopo una vita dedicata agli italiani nel mondo con altruismo, generosità e spirito di servizio. Le candidature dovranno essere inviate alla segreteria del CGIE entro il 31 dicembre dell'anno precedente a quello di assegnazione (eccezionalmente, per il lancio del Premio nel 2026, saranno ammesse fino al 28 febbraio). Per bando e regolamento: <https://www.cgieonline.it/2025/12/01/nasce-il-premio-michele-schiavone-un-riconoscimento-internazionale-dedicato-agli-eroi-silenziosi-dellemigrazione-italiana/>

Agevolazioni IMU e TARI per gli italiani all'estero

Con 299 voti favorevoli e nessun voto contrario, la Camera approva l'abolizione (o, in determinati casi, la riduzione) dell'imposta sulla prima casa per gli iscritti all'AIRE. Sconto del 50% anche per la tassa sui rifiuti

ROMA - Con 299 voti a favore e nessun contrario, il 4 dicembre scorso la Camera dei Deputati ha approvato in prima lettura la proposta di legge che reduce o elimina l'IMU sulla prima casa (non locata) che gli italiani all'estero iscritti all'AIRE posseggono in Italia. Il testo - *Modifiche all'articolo 1, comma 741, della legge 27 dicembre 2019, n. 160, in materia di equiparazione del regime fiscale nell'applicazione dell'imposta municipale propria relativamente a immobili posseduti nel territorio nazionale da cittadini iscritti nell'Anagrafe degli italiani residenti all'estero* - passa ora in Senato per la seconda lettura. A prima firma **Toni Ricciardi** (Pd), il testo approvato è stato abbinato nel corso dell'esame alla Camera alle altre proposte di legge presentate nel tempo dagli eletti all'estero **Di Giuseppe** (FdI), **Di Sanzo** (Pd), **Onori** (Az) e **Billi** (Lega), ma anche da **Lovecchio** (M5S),

Manes (Misto) e **Borrelli** (Avs). "Non è risolutiva", ha spiegato Ricciardi. "Avremmo voluto poter estenderla a tutti i Comuni, ma la mole economica sarebbe stata alta. Lavoriamo sul 70% dei Comuni, dai quali è partita l'emigrazione e lo facciamo con un criterio di progressività". Il costo del provvedimento è stimato in 8 milioni di euro annui, dei quali 3 destinati al reintegro delle minori entrate dei Comuni. "Abbiamo voluto confermare le proposte del Pd su Imu e Tari introducendo un sistema chiaro ed equo di agevolazioni basato sulla rendita catastale così da garantire un alleggerimento fiscale significativo a chi possiede immobili di piccola e media dimensione", ha aggiunto Ricciardi.

COSA CAMBIA. La misura legislativa punta a rafforzare i legami della diaspora con la terra d'origine, con un impatto stimato su circa 100.000



immobili situati prevalentemente nei comuni che contano un massimo di 5.000 abitanti. Nello specifico, il testo, composto da un solo articolo, stabilisce l'esenzione dall'IMU se l'immobile è situato in un comune con meno di 5.000 abitanti, non è locato né dato in comodato d'uso e se il proprietario iscritto all'AIRE ha vissuto o ha svolto un'attività in Italia per almeno cinque anni prima del trasferimento all'estero. Per garantire equità, la proposta di legge introduce tre fasce di agevolazione in base alla rendita catastale degli immobili. Quindi, l'IMU viene azzerata se la rendita catastale è sotto ai 200 euro, viene ridotta al 40% se è compresa

fra i 201 e i 300 euro oppure viene abbassata al 67% se è compresa fra i 301 e i 500 euro. Contestualmente, anche l'imposta sui rifiuti (TARI) verrà dimezzata, visto che i proprietari risiedendo all'estero non producono quantità di rifiuti consistenti. Ai Comuni, tuttavia, è stata lasciata la facoltà di mantenere una riduzione più ampia, pari ai due terzi.



Di Sanzo: "Grazie al nostro lavoro, salvaguardiamo i piccoli borghi"
"È passata la legge del Partito Democratico che

abbiamo proposto alla Camera insieme all'On. Toni Ricciardi — ha dichiarato Christian Di Sanzo, deputato Pd eletto in

Nord e Centro America — e nel dibattito parlamentare la misura ha ottenuto il supporto di tutte le forze politiche, nessuna esclusa. Si tratta di un intervento pensato per salvaguardare i piccoli borghi, prevedendo diverse fasce di agevolazioni IMU per le case dei residenti all'estero nei comuni con meno di 5.000 abitanti, territori particolarmente colpiti da spopolamento e abbandono edilizio. Nella maggior parte dei casi, si tratta di proprietà ereditate dalle famiglie, non appetibili sul mercato, che rappresentano la memoria storica dei borghi e delle famiglie emigrate e sono a rischio di degrado. Grazie a questa misura, si incentiveranno gli investimenti in queste proprietà, che non saranno più un peso per le famiglie, ma un

Di Giuseppe: "Quarto provvedimento approvato su quattro"
"Un voto all'unanimità su un ulteriore provvedimento che gli italiani

all'estero aspettavano da oltre 25 anni: l'esenzione sulla tassa IMU sulla prima casa — ha commentato su Facebook l'On. Di Giuseppe (FdI) —. Un tema su cui l'Aula ha votato a favore e che sottolinea il lavoro con risultati concreti che stiamo portando avanti con il Governo Meloni". "Siamo al quarto provvedimento approvato — ha proseguito —: il decreto legge sul riacquisto della cittadinanza; maggiori risorse alle nostre unità diplomatiche; la tessera sanitaria ai nostri italiani all'estero fuori dai confini europei e iscritti all'AIRE; il provvedimento di oggi sull'esenzione IMU per i cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE". "Un segnale forte per l'Italia — ha concluso Di Giuseppe — che vince a livello nazionale e in-



ternazionale, che dà luogo a grandi risultati, mai raggiunti in passato e ottenuti in soli tre anni. Una enorme conquista per questo Governo e per tutti gli italiani che vivono fuori dal loro Paese d'origine".

VASTA SCELTA DI STIVALI DA UOMO E DONNA

SCARPE ORTOPEDICHE *Suola flessibile in cuoio. Respira!*

Pajar

MAGLIONI, GIACCHE E CAPPOTTI AUTUNNALI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

PANETTONI APPENA ARRIVATI DALLA SICILIA!

PANTOFOLE DA UOMO E DA DONNA

MACCHINE PER CAFFÈ IN OFFERTA!

MACCHINA PER PIZZELLE IN OFFERTA!

BOUTIQUE
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

APERTO LA DOMENICA DALLE 11:00 ALLE 17:00

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

514.322.7010

Nuovo Chapter di ISSNAF in Québec e prestigiosi riconoscimenti

Ricercatori italiani protagonisti in Canada

OTTAWA – È stato ufficialmente istituito il capitolo quebecchese di ISSNAF (*Italian Scientists and Scholars of North America Foundation*), l'organizzazione no-profit fondata nel 2007 da 36 scienziati italiani in Nord America con l'obiettivo di valorizzare e collegare la diaspora intellettuale italiana nel continente. L'annuncio è stato diffuso dal sito dell'Ambasciata d'Italia a Ottawa.

I capitoli territoriali di



ISSNAF favoriscono il *networking* tra ricercatori, studiosi e scienziati locali,

potenziando la cooperazione culturale, scientifica e tecnologica tra istituzioni italiane e nordamericane, pubbliche e private. Parallelamente, tre ricercatori italiani attivi in Canada hanno recentemente ricevuto prestigiosi riconoscimenti internazionali, confermando il ruolo di eccellenza della comunità scientifica italiana nel Paese.

Paola Marignani, docente alla *Dalhousie University* di Halifax e fondatrice di *Canadian Women in STEM*, è stata premiata con il *Discovery Awards Science Champion* per il suo contri-

buto nella promozione delle carriere scientifiche nelle discipline STEM. **Patrizio Antici**, professore all'*Institut National de la Recherche Scientifique* di Montréal, ha ottenuto il *Friedrich Wilhelm Bessel Research Award* per i suoi risultati di rilievo nella ricerca accademica.

Infine, **Gabriel Niccoli**, docente alla *University of Waterloo*, ha ricevuto il premio *Luce del Sud*, assegnato a figure che si distinguono per traguardi professionali e sociali di rilievo, diventando modello per le nuove generazioni.

Licia Canton a Ottawa per la Settimana della Lingua Italiana



degli autori italo-discendenti nel diffondere la nostra lingua e cultura. Nella foto di Matteo Gazzetti: Rebecca Scano e Licia Canton. Qui di seguito, una poesia di Licia Canton.

Novanta

Una giovane donna lasciò
la campagna soleggiata
per seguire il suo uomo.
Lo seguì in una terra fredda
e lontana,
senza fare domande.
Avrebbe preferito vivere al caldo,
al sole.
Avrebbe preferito non lasciare il paesetto
dove tutto era semplice,
dove tutti la conoscevano,
dove c'era il caloroso abbraccio dei genitori.
Avrebbe preferito non vivere
in una città fredda
dove non aveva amici,
dove nessuno la conosceva
dove non parlava la lingua.
Lavorò al freddo per decenni,
indossò stivali con la punta d'acciaio,
guanti in maglia d'acciaio sotto quelli di cotone
e un maglione di lana sotto il camice bianco.
Trascorrevano le giornate al freddo,
anche d'estate.
Lavorava ore su ore
sempre al freddo.
Avrebbe preferito zappare la terra
sotto il sole di Cavarzere.
Dopo decenni al freddo,
potrebbe essere amareggiata
ma non lo è.
No.
Sorridente sempre.
Sempre attiva e positiva.
Sempre giovanile.
A novant'anni,
sembra più giovane della sua età.
Il suo sorriso riscalda tutti i suoi cari.
Le sue mani
raccontano una vita di lavoro,
di resilienza, di adattabilità.
Una donna coraggiosa,
capace di affrontare
le avversità.
Una donna che ama infinitamente,
ieri, oggi, domani, sempre.

OTTAWA - In occasione della **Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2025**, l'Ambasciata d'Italia a Ottawa ha ospitato un incontro con la scrittrice montrealese **Licia Canton**, tra le voci più autorevoli della letteratura italo-canadese contemporanea e vincitrice del Premio Italia nel Mondo. A introdurre l'evento è stata **Rebecca Scano**, Prima Segretaria e Responsabile degli Affari Culturali. L'evento ha sottolineato l'importanza di valorizzare la produzione letteraria degli italiani all'estero e il ruolo



CRÉATION
Paul H
JOAILLIER

WE BUY GOLD, SILVER & HIGH END WATCHES

FREE ESTIMATE IN-STORE
NO APPOINTMENT NEEDED

6500 ST LAURENT BLVD, MONTREAL
514.273.6681

Auguri di buone feste
dall'équipe di Création Paul H





Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers





INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi
514-979-2731



Vuoi mangiare a tuo gusto? 'La Baia' è il posto giusto!

Parmigiano Reggiano
35 MESI
Pezzi di 1kg +
15⁹⁰\$ /lb
34.99\$ /kg
MAX 3 KG / PERSONA



Caciocavallo
'Auricchio'
INTERO 1.6 kg
29.99\$ /kg
13⁶³\$ /lb
16\$ di sconto al kg!



Ricotta
'Saputo'
1.2 kg
14⁹⁸\$ l'uno
MAX 2 / PERSONA



Mozzarella
di bufala
'Podere dei Leoni'
125g
4⁵⁰\$ l'una



Pecorino Romano bianco
29.99\$ /kg
13⁶³\$ /lb
Pezzi di 1kg +
MAX 3 KG / PERSONA



Provolone
piccante
'Auricchio'
28.99\$ /kg
13¹⁷\$ /lb
17\$ di sconto al kg!



Bocconcini
con olive artigianali
WOW!
12/10⁹⁹



Rotolo prosciutto
e mozzarella
47⁹⁹\$ /kg
21.81\$ /lb



Formaggio 'Montasio'
29.99\$ /kg
13⁶³\$ /lb



Mortadella italiana
'Golosini' di Bologna
19.99\$ /kg
10\$ di sconto al kg!
9⁰⁸\$ /lb



Guanciale
'Golosini'
800g - INTERO
32.99\$ /kg
14⁴⁹\$ /lb



Nduja
di Spilinga
'Golosini'
450g
INTERA
33.99\$ /kg
15⁴⁵\$ /lb



Olive
di Cerignola
'Golosini'
1.7L
9⁹⁹\$ Il barattolo



Passata
di Pomodoro
'Golosini'
680g
2²⁵\$ la bottiglia
MAX 1 CASSA A PERSONA



TORTA
MASCARPONE
E GORGONZOLA
WOW!



GORGONZOLA
AL CUCCHIAIO



TIRAMISÙ
ARTIGIANALE
Si prega
di ordinare almeno
1 settimana prima




Alimenti di qualità!
Buone Feste!

3 SETTIMANE DI OFFERTE STREPITOSE. DALL'11 AL 31 DICEMBRE

1715 Jean-Talon Est, Montréal

Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

APERTO ANCHE LA DOMENICA
DALLE 9:00 ALLE 15:00

514.727.8850

SEGUITECI
ANCHE SU:



Il Re dei formaggi!

Viaggiare in Europa e negli USA: ecco le nuove regole

Dai controlli biometrici nel Vecchio Continente agli obblighi di registrazione a sud della frontiera: cosa cambia per i canadesi con la valigia in mano

I viaggiatori canadesi stanno affrontando importanti cambiamenti nelle regole d'ingresso sia in Europa che negli Stati Uniti. L'obiettivo dichiarato

delle nuove norme è rafforzare la sicurezza, modernizzare le procedure e prevenire l'immigrazione irregolare. Ma nella pratica, ciò significa che chi

si sposta per turismo, studio o lavoro dovrà prepararsi con più attenzione. Nel Vecchio Continente, sta arrivando l'*Entry/Exit System (EES)*, un siste-



ma digitale che registrerà ogni ingresso e uscita dei viaggiatori non europei nello spazio Schengen. Dal **10 aprile 2026**, i canadesi che viaggiano per soggiorni fino a 90 giorni non riceveranno più il timbro sul passaporto: al suo posto, verranno raccolti **dati biometrici** come foto del volto e impronte digitali. L'EES registrerà anche **nome, cognome, numero di passaporto, data e ora di entrata e uscita**. Le informazioni saranno conservate per tre anni e aiuteranno le autorità a verificare eventuali permanenze oltre il limite consentito. Il nuovo sistema risponde alla necessità — riconosciuta anche da *Frontex*, l'agenzia europea delle frontiere — di creare una visione centralizzata e aggiornata dei movimenti dei viaggiatori. Tra gli obiettivi dichiarati ci sono **più sicurezza, frontiere più rapide, lotta alla criminalità organizzata e al terrorismo**, oltre a una condivisione più efficace dei dati tra i Paesi membri. Ma l'EES è solo il primo passo. **Dalla fine del 2026**, per entrare in uno dei 30 Paesi europei aderenti allo spazio Schengen (tra cui Francia, Italia, Spagna, Germania, Portogallo e Svizzera), i canadesi dovranno ottenere online l'*ETIAS*, l'autorizzazione elettronica di

viaggio. L'*ETIAS* costerà **20 euro (32,55 \$ CA)**, e sarà valida per tre anni o fino alla scadenza del passaporto. Come per l'*eTA* canadese, le domande saranno elaborate in pochi minuti, ma in alcuni casi potrebbero essere necessari controlli più approfonditi. Importante: **l'*ETIAS* non garantisce l'ingresso**, che resta comunque a discrezione della guardia di frontiera. Per questo le autorità europee raccomandano di ottenerlo **prima di acquistare il biglietto aereo**. Lo spazio Schengen comprende attualmente 29 Paesi: Austria, Belgio, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia e Svizzera. Se l'Europa punta sulla digitalizzazione, gli **Stati Uniti** si muovono verso un rafforzamento delle regole di soggiorno. Dall'11 aprile 2025, tutti i canadesi sopra i 14 anni che soggiornano **30 giorni o più** negli USA devono registrarsi tramite il **modulo G-325R**, come previsto dall'*Immigration and Nationality Act*. In molti

casi, però, come chiarisce il **sito dell'Ambasciata e dei Consolati degli Stati Uniti in Canada**, la registrazione avviene automaticamente. Chi entra per via aerea o marittima riceve infatti un modulo **I-94** elettronico, generato sulla base dei dati raccolti dalle compagnie di trasporto. Questo documento, consultabile tramite il timbro sul passaporto, indica anche la data limite del soggiorno. Situazione diversa per chi entra via terra, ad esempio in auto: in questo caso, il modulo I-94 non viene rilasciato automaticamente. Bisogna richiederlo alla dogana, pagando una piccola tassa, oppure compilarlo online nei sette giorni precedenti l'ingresso. Chi arriva senza I-94 e rimane negli USA oltre i 30 giorni deve obbligatoriamente registrarsi con il modulo G-325R. In caso contrario rischia multe o fino a sei mesi di carcere. Una norma che tocca da vicino i quasi 900.000 "snowbirds", che ogni inverno si spostano in Florida, Texas o altri Stati del Sud. Ma non è tutto: entro la fine del 2025 diventerà ufficiale anche una nuova regola che prevede la raccolta obbligatoria di fotografie e dati biometrici di tutti i viaggiatori stranieri in entrata e in uscita dagli Stati Uniti. Il *Department of Homeland Security* potrà scattare foto e richiedere ulteriori dati, per automatizzare i controlli in aeroporti, porti e valichi terrestri. Per i viaggiatori canadesi, dunque, il panorama sta cambiando rapidamente. Tra autorizzazioni digitali, registrazioni obbligatorie e controlli biometrici, il consiglio è uno solo: **informarsi prima di partire**, per evitare complicazioni e ritardi.



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

9 Centri di servizi
a vostra disposizione

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

MAGNUS
POIRIER 100 ANNI
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847

info@magnuspoirier.com

PROMOZIONI DEL MESE

DAL 1° DICEMBRE AL 15 DICEMBRE

BERCHICCI

ÉPICERIE FINE ITALIENNE

PROSCIUTTO ITALIANO FIORINI
Affettato

2⁹⁹
/100gr



ACQUA PANNA
Acqua Minerale Naturale

1⁹⁹
CASSA 12 X 1L

3⁹⁹
/270gr

NONNA RINA - PASTA FRESCA
Varietà assortite



1⁹⁹
/500gr

SGAMBARO - PASTA BRONZO
Varietà assortite



SAVELLO DI ROMA
Formaggio di pecora

2⁹⁹
/100gr



LAGO - SAVOIARDI

2⁹⁹
/400gr



DAIS - PANETTONE AL PISTACCHIO DI SICILIA

1⁹⁹
/750gr



9⁹⁹

KIMBO - 30 CAPSULE
Compatibili con Nespresso
Varietà assortite

di **Antonio Serrafiore**

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

L'evento giunto alla settima edizione si celebra in 29 Paesi del mondo

La Giornata dello Studente di Lingua Italiana torna in presenza a Montréal

Crediti foto: Luigi Capasso

Dopo sei anni di celebrazione online, lo scorso 4 ottobre la Giornata dello Studente di Lingua Italiana (GLSI) ha fatto ritorno a Montréal nei locali del PICAI, all'interno della Casa d'Italia

MONTREAL – Secondo i dati del 2018 riportati da *Ethnologue: Languages of the World*, l'italiano figura al quarto posto tra le lingue più studiate al mondo. Ogni anno, infatti, oltre due milioni di studenti in tutto il mondo scelgono di seguire corsi di italiano.

Proprio per sostenere quest'interesse, **Sara D'Isanto**, italo-canadese di origini napoletane e cresciuta a Perugia, ha ideato nel 2019 la **Giornata dello Studente di Lingua Italiana**, un evento internazionale volto a promuovere la lingua e la cultura italiana in Canada e nel mondo. Da un piccolo incontro nel 2019, l'iniziativa si è sempre più diffusa, raggiungendo oggi un ruolo di rilievo mondiale: nel 2025, la

GLSI è organizzata in 40 città di 29 Paesi.

Giovedì 4 ottobre, la settima edizione della GLSI, patrocinata dal **Consolato Generale** e con la collaborazione del **PICAI**, ha fatto registrare un'ampia partecipazione di insegnanti e studenti. Il 5 a 7 è iniziato con i tradizionali saluti e il benvenuto, seguiti dalla presentazione delle ricerche realizzate dagli studenti.

Il tema dell'evento, "Le regioni italiane in tavola", ha preso vita con un gioco interattivo sui piatti tipici delle diverse regioni italiane. La squadra vincitrice ha ricevuto in premio un libro di ricette italiane offerto dal partner **La Piccola Libreria**, mentre un corso gratuito di italiano, offerto dalla **Scuola Leonardo**



Crediti foto: Antonio Serrafiore/Il Cittadino

Sara D'Isanto spiega il progetto della GLSI

Da Vinci, con sedi in cinque città italiane, è stato vinto da uno studente. Il pomeriggio è proseguito con la consegna degli attestati di partecipazione e dei libri donati da **Edilingua Edizioni**, per concludersi con un momento conviviale che ha deliziato i presenti con pietanze preparate dagli studenti e

i gustosi panettoni artigianali offerti da **Arte e Farina**.

Il Cittadino Canadese ha colto l'occasione per intervistare **Sara D'Isanto**, ideatrice della GLSI e coordinatrice della sezione montrealense. Sara ha raccontato che "negli ultimi anni l'evento si era svolto solo online. Per la pri-



ma volta dopo sei edizioni, l'evento è tornato fisicamente nella sua città natale".

L'idea della GLSI è nata nel 2019 "da un'idea mia, realizzata in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura", ha spiegato Sara. "L'evento aveva due obiettivi principali: rendere lo studente protagonista e creare una comunità internazionale di insegnanti e studenti di lingua italiana provenienti da tutto il mondo".

Quest'anno il tema era la cucina regionale e, come ha sottolineato Sara, "a Montréal, come nel resto del mondo, sono stati organizzati eventi legati a questo tema. In particolare, qui abbiamo realizzato una mostra insieme agli studenti della scuola di lingua italiana PICAI, raccontando la cultura gastronomica italiana dal Nord al Sud del Paese. Gli

studenti hanno svolto ricerche su piatti tipici e alcune ricette sono state anche preparate e condivise durante l'evento".

Ripercorrendo le edizioni precedenti, Sara ha ricordato che "dal 2020 al 2023 l'even-

to si è svolto online, mentre nel 2024 alcune città hanno ripreso gli incontri in presenza. Nel 2025, finalmente, Montréal ha riunito l'evento dal vivo, dopo un periodo di assenza".

Infine, sul significato personale del progetto, Sara ha confessato con emozione:

"Questo progetto è molto più di un semplice evento. È un modo per promuovere la lingua e la cultura italiana, ma anche per creare un ponte tra culture. Ogni partecipante porta storie e contesti diversi e, per noi, è come una grande famiglia senza confini geografici".



Crediti foto: Luigi Capasso

SUNRISE
MAISONS DE VIE
POUR RETRAITÉS

Découvrez la qualité de vie des seniors

Scopri la qualità della vita degli anziani

DOLLARD-DES-ORMEAUX

anthony.zavaglia@sunriseseniorliving.com

514-620-4556

©2025 Sunrise Senior Living

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS,
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

CFMB AM1280 RADIO ITALIANA

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com

ROSA ACOCELLA

PAOLO SCALA

COMUNITÀ IN LUTTO

Francesco Marcogliese

(1940 – 2025)

Lunedì 1° dicembre si è spento serenamente, all'età di 85 anni, a Laval, **Francesco Marcogliese**. Nato a Montréal il 29 gennaio 1940 da genitori italiani immigrati, lascia nel più profondo dolore l'adorata moglie Michelina Lacombe, le figlie Carole (André) e Lina (Denis), i nipoti Marie-Kim (Alessandro), Shawn (Alessandra), Jamy (Émilie), Kayla (Philippe), Christopher, Ricardo (Jennifer), i pronipoti tanto amati Nolan, Abigael, Maverick, Aria, Alysia, Miles, Meliano, le sorelle Lidia e Lucy, oltre a cognati, cognati, numerosi nipoti, parenti e amici tutti. La famiglia riceverà le condoglianze presso il *Complexe funéraire Les Espaces Memoria*, situato al 2159 boul. St-Martin Est, Laval, domenica 14 dicembre, a partire dalle ore 13:00. La cerimonia funebre si terrà nello stesso complesso alle ore 16:30. In luogo dei fiori, la famiglia apprezzerà donazioni a favore della Società Canadese del Cancro.



Alessandro Pacetti

1936 | 2025

Sabato 29 novembre, **Alessandro Pacetti**, 89 anni, è passato a miglior vita. Mancherà immensamente alla sua amata moglie Filomena Berardo Pacetti, ai suoi affezionati figli Silvana (Charlie), Massimo (Danielle) e Franco (Giuseppina), ai suoi adorati nipoti Marco (Amanda), Davide (Camilia), Adriana (Michael), Carlo (Stephanie), Briana, Alessandro e Avia, e ai suoi preziosi pronipoti Lia, Eva, Mila, Daniel e Alessio, oltre alla sorella Marta, ai parenti e agli amici tutti.

Alessandro non è stato solo un imprenditore di successo, ma anche un uomo di grande cultura e arguzia, dotato di un umorismo brillante e di uno spirito generoso. È stato un amico leale, un marito e padre devoto, nonché un nonno e bisnonno amatissimo, che ha trasmesso alla famiglia il valore del lavoro e della dedizione.

La famiglia ringrazia sentitamente l'Unità di Cure Palliative dell'Ospedale Santa Cabrini e i dottori Peter Guerra e Marie-Claire Baril dell'Istituto Cardiologico di Montréal per le premurose cure. Le visite di condoglianze si terranno giovedì 11 dicembre, dalle 9:00 alle 12:00, presso il Complesso Funerario *Magnus Poirier*, 10300 Blvd. Pie IX. La Messa funebre sarà celebrata lo stesso giorno alle 13:00, presso la Chiesa Cattolica di Saint-Léonard, 5525 Jarry Street East, seguita dalla tumulazione al Cimitero Notre-Dame-des-Neiges. La famiglia invita, in memoria di Alessandro, a preferire donazioni alla Fondazione dell'Istituto Cardiologico di Montréal (MHI Foundation), di cui è stato un appassionato sostenitore, in alternativa ai fiori, al seguente link: https://action.fondationicm.org/site/Donation2?2765.donation=form1&df_id=2765&mfc_pref=T&s_locale=en_CA



Nevio Grillo

1951 – 2025

Venerdì 31 ottobre si è spento, all'età di 73 anni, **Nevio Grillo**, figlio del compianto Antonio Grillo e di Carmela Lucarelli. Nevio lascia dietro di sé il ricordo di una vita semplice, forte e luminosa.

Lo salutano con affetto i figli Jesahel, Nevio e Anthony, insieme ai loro rispettivi compagni e ai nipoti Ian, Damélia, Kayla, Emma, Stella, Valentina e John. A condividere il dolore anche i fratelli Iclide, Elio, Roberto, Adrianna, Nadia e Debora, insieme a numerosi nipoti, parenti e amici.

Le visite si sono tenute lunedì 8 dicembre, presso il Complesso Funerario *Magnus Poirier*, 7388 Blvd. Viau, St-Léonard, dove poi ha avuto luogo anche la cerimonia funebre.

Nevio lascia un'eredità di tenerezza e gentilezza che continuerà a vivere nei cuori di chi lo ha conosciuto.



Auguri di Buone Feste

3253 Fleury Est (angolo Boul. St-Michel) | **514 321.3743** | WWW.STANDA.CA | SEGUITECI ANCHE SU:
Da Lunedì a Venerdì: 9:30 - 18:00
Sab: 9:30 - 17:00 Dom: 10:00 - 17:00

Joseph Ribkoff

TUTTO IN GRANDE OFFERTA!

TOVAGLIE NATALIZIE
54 X 70 • 60 X 84
9⁹⁸\$

CENTRO DA TAVOLA
36"
2⁹⁸\$

CENTRO DA TAVOLA
16 X 70
9⁹⁸\$

SERVIZIO POSATE
ACIAO INOX • 20 PEZZI
21⁹⁸\$

SERVIZIO POSATE
16 PEZZI
19⁹⁸\$

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 10 a domenica 14 dicembre 2025



@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

<p>Castagne dall'Italia Gr:38/40 13.21/kg</p> <p>5.99 LB</p>	<p>Carciofi o Cardi 7.69/kg</p> <p>3.49 LB</p>	<p>Melone Canary Gr:4</p> <p>GRANDE 5.99 L'UNO</p>
<p>Fagiolini verdi 4.39 kg</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>1.99 LB</p>	<p>Pomodori 'Flavor Bombs' 12oz</p> <p>0.99 LB</p>	<p>Avocado CONFEZIONE DA 5</p> <p>2.99 LA CONFEZIONE</p>
<p>Mandarini CONFEZIONE DA 3 LB</p> <p>3.99 LA CONFEZIONE</p>	<p>Rapini 'Andy Boy'</p> <p>2.99 IL MAZZO</p>	<p>Loti 'Vanille' CONFEZIONE DA 3.5 KG</p> <p>14.99 LA SCATOLA</p>

<p>Parmigiano Reggiano 'Tre Stelle' 37.90 /kg</p> <p>17.19 LB</p>	<p>Ricotta 'Saputo' (Aprox.1.2 kilo)</p> <p>14.99 L'UNA</p>	<p>Caciotta 'Saputo'</p> <p>7.99 L'UNA</p>	<p>L'ovale 'Président' 200g</p> <p>4.99 L'UNO</p>
<p>Prosciutto Rustico di Parma 'Benetti' 30.84 /kg</p> <p>13.99 LB</p>	<p>Mortadella 'Papille' (Regolare o al pistacchio) 19.82 /kg</p> <p>8.99 LB</p>	<p>Prosciutto cotto 'Mastro' (Toscan o al rosmarino) 16.90/kg</p> <p>7.67 LB</p>	<p>Speck italiano 30.84 /kg</p> <p>13.99 LB</p>

Mei nostri negozi solo carne e pesce canadesi!

<p>Arrosto di porchetta 19.82 /kg</p> <p>8.99 LB</p>	<p>Coscia di maiale intera 4.41 /kg</p> <p>2.00 LB</p>	<p>Coscette di pollo 5.93 /kg</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>2.69 LB</p>	<p>Costolette di maiale (Babyback Ribs) 13.21 /kg</p> <p>5.99 LB</p>	<p>Spalla d'arrosto d'agnello del Québec 22.02 /kg</p> <p>9.99 LB</p>
<p>SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 15 E MARTEDÌ 16 DICEMBRE</p>				
<p>Baccalà salato senza lische 33.04 /kg</p> <p>14.99 LB</p>	<p>Petto di tacchino disossato farcito - 19.61 /kg</p> <p>8.89 LB</p>	<p>Grande pollo intero fresco 8.55 /kg</p> <p>3.88 LB</p>		

<p>Pomodori pelati 'Marotta' 100 oz</p> <p>5.99 L'UNO</p>	<p>Pasta 'Donata' 500g</p> <p>2/5\$</p>	<p>Panettone 'Strega' e cestini natalizi</p> <p>PREZZI IN NEGOZIO</p>	<p>SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 15 E MARTEDÌ 16 DICEMBRE</p>
<p>Olio extra vergine d'oliva 'Mastro' 1 LITRO</p> <p>9.99 LA BOTTIGLIA</p>	<p>Filetto di Sogliola 'Blue Tide' 400g</p> <p>4.99 IL PACCO</p>	<p>Frutti di mare misti 'Sea-Ray' 600g</p> <p>6.99 IL PACCO</p>	<p>Passata di pomodoro 'Marotta' 680ml</p> <p>3/5\$</p>
<p>Borbone 'Crema Classica'</p> <p>9.99 LA CONFEZIONE</p>	<p>Borbone 'Crema Superiore' 30 CAPSULE</p> <p>9.99 LA CONFEZIONE</p>	<p>Bitter 'A Siciliana' 4/ 330 ML</p> <p>6.99 LA CONFEZIONE</p>	<p>Acqua 'San Pellegrino' o 'Acqua Panna' 1 LITRO</p> <p>1.99 LA BOTTIGLIA</p>
			<p>Pandoro 'Balocco' 750g</p> <p>8.99 L'UNO</p>



Paola Casella

MONTREAL - *Il Cittadino Canadese* ha avuto il piacere di incontrare una **critica italiana di fama internazionale**, invitata dall'Istituto Italiano di Cultura di Montréal come membro della giuria nell'ambito delle *Rencontres internationales du documentaire de Montréal* (RIDM) 2025, che si sono svolte dal 20 al 30 novembre. **Paola Casella** è giornalista per il gruppo *Rizzoli Corriere della Sera*, nonché critica cinematografica per *MYmovies*. Fa parte del comitato editoriale di *Cinercritica* e del comitato di selezione dell'*Italian Association of Film Critics* (FIPRESCI). È inoltre vicepresidente e delegata nazionale italiana della FIPRESCI, la Federazione internazionale della stampa cinematografica, e direttrice artistica dell'associazione culturale italiana *Rete degli Spettatori*. Fa parte dei vo-

tanti per i *Golden Globes*, i *David di Donatello* e i *Nastri d'Argento*. È membro del comitato scientifico del *Premio Fiesole* ai Maestri del Cinema e del comitato di selezione del *Premio Solinas* per la migliore sceneggiatura. Si è inoltre occupata della selezione della *Settimana Internazionale della Critica* (SIC) nell'ambito della *Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica della Biennale di Venezia*. Come presidente della FIPRESCI è stata anche membro della giuria al Festival di Cannes. Paola Casella è infine docente dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano e formatrice per i ministeri italiani della Cultura e dell'Istruzione. Ha intervistato i grandissimi, come Vittorio Gassman, Ennio Morricone, George Clooney, Meryl Streep, Martin Scorsese, Stanley Tucci - "è venuto

a casa mia per farsi intervistare, gentilissimo" - Francis Ford Coppola, Paola Cortellesi, Claudia Cardinale, Giancarlo Giannini, Sergio Castellitto, Pierfrancesco Favino, Elio Germano, Monica Bellucci - "È molto più semplice e alla mano di quanto si possa pensare" - Roberto Benigni, Paolo Sorrentino...

Da dove è cominciata questa passione e come si è sviluppata negli anni? "Io sono di Milano, ma a 18 anni sono andata negli Stati Uniti e ho studiato alla *Boston University*. Sono poi rientrata in Italia, installandomi a Roma, dove ho seguito un master in sceneggiatura della RAI. Ma volevo conoscere la materia dall'interno per analizzarla, piuttosto che scrivere film. La mia vera vocazione è sempre stata il giornalismo, parlare di serie, perché tanti registi di cinema ormai si sono convertiti a quello, il prodotto è cambiato. Se qualcuno mi chiede una consulenza per la sua produzione, ovviamente poi non posso fare io la critica di quel film..."

Tra i libri che ha scritto, c'è *Hollywood Italian*, sulla stereotipizzazione

degli italiani nel cinema americano... "Da giovane, quando ero negli USA, mi sono accorta che c'erano delle aspettative precise su di me: che parlassi a voce alta, che gesticolassi, che fossi molto emotiva, passionale, impulsiva, chiassosa, tutte cose che in realtà non fanno parte del mio carattere o della mia educazione. C'era grande simpatia verso gli italiani, ma molti cliché nell'immaginario e un pregiudizio portato avanti anche dal cinema, soprattutto dal sottogenere sulla mafia. Quel libro tratta l'argomento dall'inizio del cinema fino al 1998, proprio alla vigilia dei *The Sopranos*..."

E come è arrivata a Montréal, in Canada? "La FIPRESCI ha una collaborazione con il festival del documentario e io come vice-presidente sono stata una delle tre nella giuria della sezione *Compétition Nouveau Regards*, insieme ad una belga e un quebecchese. Mi sono trovata benissimo, tra persone educate, competenti, serie, organizzate,



con una selezione di alto livello e davvero internazionale, ma un'atmosfera molto informale. È stata la mia prima volta a Montréal e l'ho adorata. Alla fine, abbiamo votato per *Soul of the foot* di Mustafa Uzuner, uno sperimentale tra politica e famiglia girato tra Canada e Turchia". Quest'anno, grazie al sostegno dell'Istituto Ita-

liano di Cultura di Montréal, anche un film di produzione italiana ha partecipato alla 28ª edizione del RIDM 2025, nella sezione *Compétition Internationale Longs Métrages: Waking Hours*, di Federico Cammarata e Filippo Foscarini, a tema sociologico, sui diritti umani e le migrazioni, presentato alla *Cinémaèque Québécoise*.

Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com



Cavalieri Donatelli Farrace
Notary · Notaire · Notaio

Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: fcavaleri@notarius.net

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio **Fallerini**.

Successioni · Testamenti · Procure · Vendite immobiliari
Donazioni · Divorzi / Separazioni · Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari · Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE
PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

SCIENZA E MISTERIdi **Paolo Ruiz**
rinodisi@outlook.com**Le stelle filanti nel cielo di dicembre**

Dicembre è arrivato con la promessa di un inverno molto freddo. Prime di dire addio al 2025, alziamo lo sguardo al cielo che in questo mese è ricco di avvenimenti e sorprese che faranno stupire piccoli e grandi. Dal 4 al 20 un gruppo di meteore chiamate Geminidi illuminerà il cielo perché nella loro corsa bruceranno al contatto con l'atmosfera lasciando scie luminose e colorate. La vista più spettacolare delle stelle cadenti sarà durante la notte tra il 13 e il 14, se il meteo lo permette. Questo sciame meteorico può raggiungere

le 100-150 meteore all'ora.

Fin dall'infanzia abbiamo osservato le stelle cadenti con stupore e meraviglia; adesso sappiamo che sono piccoli corpi celesti che al contatto con l'atmosfera bruciano creando un momento magico, tale da farci credere che se esprimiamo un desiderio, questo si

realizzerà. Abbiamo associato la stella cadente ai nostri desideri.

Cerchiamo di scoprire cosa sono queste meteore. Per coloro che amano sapere da dove provengano, osserviamo che esse arrivano dall'asteroide 3200 Phattheon, forse nucleo di una vecchia cometa. Gli astronomi hanno dedotto che questo asteroide era prima una cometa e che nel suo viaggio raccolga polvere e rocce che formano una crosta. Quando arrivano vicino al sole, l'attrazione gravitazionale fa disintegrare la crosta e i piccoli frammenti, attirati dal nostro pianeta, bruciano lasciando una scia colorata. Il rito del desiderio da esprimere quando si vede una stella filante arriva

dall'immaginario collettivo che associa quel fenomeno a miti e avvenimenti che hanno lasciato un segno indelebile nella fantasia. Sappiamo che il 10 agosto è il giorno più propizio per osservare le stelle filanti provenienti da una cometa, quelle di dicembre arrivano da un asteroide; e proprio il 10 agosto ricorda il martirio di San Lorenzo nel 258 d.C., rafforzando il valore simbolico delle strisce luminose. (In effetti il giorno più propizio è il 12). Nel Medio Evo furono interpretate come lacrime del santo, che fu bruciato vivo per aver distribuito i beni della chiesa ai poveri, o rappresentavano le scintille del fuoco che lo bruciava. Ricordiamo anche che sono state rese famose dalla poesia di Giovanni Pascoli "10 agosto". "San Lorenzo, lo lo so perché tanto/ di stelle per l'aria tranquilla arde e cade./ perché sì gran pianto/ nel concavo cielo sfavilla". Chi non conosce questa poesia? I versi hanno trasformato il fenomeno naturale in simbolo di compassione e di dolore.

Anche le stelle filanti di dicembre sono l'occasione per esprimere un desiderio.

Per gli entusiasti osservatori del cielo e le sue stelle, riporto un elenco tratto da Wikipedia:

Il cielo di dicembre segna l'arrivo delle grandi **costellazioni invernali**: l'inconfondibile **Orione** con la sua cintura di tre stelle allineate, il **Cane Maggiore** con Sirio, il **Toro** con Aldebaran e i **Gemelli** con Castore e Polluce, protagonisti della notte stellata di questa stagione. Dicembre riserva anche interessanti **coniugazioni lunari**. La sera del 7 dicembre la Luna si troverà nella costellazione dei Gemelli vicino a Giove e alle stelle Castore e Polluce. Il 31 dicembre, invece, il nostro satellite si avvicinerà all'ammasso stellare delle **Pleiadi**, con **Aldebaran**, la stella più luminosa del Toro, facilmente osservabile.

In conclusione, cercate un posto lontano dall'interferenza delle luci della città, osservate il cielo e mentre vi godete lo spettacolo esprimete un desiderio.

Chissà se l'eccezionale spettacolo di quest'anno esaudirà il grande desiderio di far cessare tutte le guerre.




Tutta la bontà del buon caffè italiano racchiusa nelle tazzine di **Prima Goccia**

Facciamo Consegne

Venite a visitare la nostra nuova sede presso il Centro Leonardo Da Vinci

8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard 514 256-2233



BIFERALI
beaux-arts / fine art

Specializzati in dipinti e sculture canadesi e internazionali.

Valutazioni professionali per assicurazioni, successioni, donazioni, collezioni private e corporative, organizzazioni di mostre e aste.

Gian Carlo Biferali, *Presidente*
www.biferalifineart.com info@biferalifineart.com
Tel: 514-426-8026 | Cell: 514-917-8026

www.cittadino.ca**Vola a Catania senza scali**

Parti per la Sicilia con il nuovo servizio non stop da Montréal, a partire dall'estate 2026. Scopri l'Italia anche con i voli diretti per Milano e Roma, e il servizio stagionale per Venezia e Napoli.

Intrattenimento a bordo, messaggi di testo gratuiti per i membri Aeroplan, offerti da Bell, e massimo comfort in tutte le cabine. **Buon viaggio!**

Prenota subito su aircanada.com o presso la tua agenzia di fiducia.



Celebrato il consueto Cocktail di Natale per lo scambio degli auguri

Comunità in festa alla Casa d'Italia

Servizio fotografico: Antonio Serrafiore / Il Cittadino

Un'atmosfera calorosa, musica dal vivo e assaggi raffinati: così l'istituzione italiana a Montréal ha celebrato il Natale, trasformando la serata in un momento accogliente e molto apprezzato dagli invitati

di Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

MONTRÉAL – Non può concludersi l'anno senza il tradizionale *Cocktail di Natale* della Casa d'Italia, evento molto atteso dalla comunità italiana di Montréal.

Quest'anno, in un clima di festa e convivialità, il *cocktail* – svoltosi mercoledì 3 dicembre – ha accolto oltre 120 persone. L'intrattenimento musicale è stato affidato a **Joey Didodo**, che ha eseguito dal vivo capolavori internazionali di ieri e di oggi, contribuendo a creare un'atmosfera elegante.

La parte gastronomica è stata curata da **Prima Luna**, che ha proposto numerosi assaggi serviti in formula *stand-up*, permettendo agli ospiti di degustare le varie pietanze in modo informale e dinamico. Per il *beverage*, **Carlo Sabella** di **Straight** ha presentato i suoi prodotti di punta – vodka e gin *in primis* – molto apprezzati dai presenti. In chiusura, **Antonietta Matera** di **IBP Canada** ha deliziato il pubblico con una selezione di dolci artigianali: panettoni, creme spalmabili, torroni tradizionali e un raffinato semifreddo, perfetto per il tema natalizio.



Il presidente Perry Mazzanti

Numerose le personalità intervenute, contribuendo alla buona riuscita dell'evento: il Console Generale, **Enrico Pavone**; il Senatore **Basilio Giordano**; il direttore generale della Camera di Commercio italiana in Canada, **Francesco Biondi Morra di Belforte**; il presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (QC) e del CRAIC, l'avv. **Maria R.**



Il Console Generale Enrico Pavone e il tenente colonnello Gianfranco Pino

Battaglia; la direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (QC), **Francesca Sacerdoti**; il presidente del consiglio della *Sir Wilfried Laurier School Board*, **James Di Sano**; il tenente-colonello **Gianfranco Pino**; il notaio **Roberto Colavecchio**; il consigliere municipale di RDP-PAT, **Gerlando Guaraggi**; l'imprenditore **Salvatore Migliara**; il presidente di SANTCO, **Lino Santoriello**; il giudice **Antonio Discepola**; la presidente del Com.It.Es, l'avv. **Anna Colaruso**; il presidente del PICAI, **Moreno Fermini**; il presidente del patronato INAS, **Santino Quercia**; il fondatore di *Expo Fiuggi*, **Stefano Giorgilli** ed altri ancora. Presenti anche i media tricolori: *Il Cittadino Canadese*, *CFMB 1280*, *Panoram Italia* e *OMNI TV Television*.

A dare il via alle celebrazioni è stato il discorso della direttrice generale **Giovanna Giordano** che, dopo i saluti, ha ricordato come la missione della Casa d'Italia "sia rappresentare con orgoglio le nostre radici e la nostra città".

Giordano ha poi ripercorso le principali iniziative che hanno segnato il 2025: i corsi di lingua italiana, l'evento *Città Fiuggi nel futuro*, la Festa della Repubblica del 2 giugno, le collaborazioni con le Regioni Toscana e Liguria per la *Settimana della Cucina Italiana nel Mondo*, il *Meet & Greet* con il cantante Pupo, il musical *Pinocchio* e la cerimonia in onore dei



NELLA FOTO IN ALTO, DA SINISTRA: Angelo Cerere, Lina Di Rienzo, Saverio Mirarchi, James Infantino, Nancy Mirelli, la direttrice della Casa d'Italia Giovanna Giordano, Salvatore Miraglia, il direttore generale della Camera di Commercio Italiana in Canada Francesco Biondi Morra di Belforte e il Senatore Basilio Giordano

NELLA FOTO A SINISTRA: Il Console Generale Enrico Pavone, il Sen. Basilio Giordano, la direttrice della Casa d'Italia Giovanna Giordano e il giudice Antonio Discepola

soldati caduti in tutte le guerre.

Non sono mancati i ringraziamenti ai membri del consiglio d'amministrazione – **Perry Mazzanti** (presidente), **Gino Berretta** (ex ufficio), **Carlo Scalzo** (primo vicepresidente), **Lina Simeone** (seconda vicepresidente), **Vincenzo Belmonte** (tesoriere), **Lino Santoriello**, **Salvatore Guerrera**, **Mark Calce**, **Joe Fratino**, **Jacques Tozzi** e **Tony Costillo** – e ai volontari "senza i quali non potremmo raggiungere i nostri obiettivi".

A seguire è intervenuto il presidente, il notaio **Perry Mazzanti**, che dopo un breve saluto ha ricordato che "nel 2026 si festeggerà il 90° anniversario della Casa d'Italia", invitando la comunità a partecipare al gala in programma.

Infine, ha preso la parola **Nancy Marelli**, responsabile del riordino degli archivi storici della Casa d'Italia: "Spero che abbiate voglia di vedere le esposizioni che abbiamo allestito per iniziare la celebrazione del nostro novantesimo anniversario, che ricorrerà l'anno prossimo. Stiamo lavorando per ricostruire fedelmente la *timeline* della nostra Casa così da mostrarvi tutto ciò che è avvenuto dalla sua fondazione".

Il successo della serata ha messo in evidenza, ancora una volta, il ruolo centrale della

Casa d'Italia: non solo sede istituzionale, ma luogo capace di unire generazioni, custodire le radici e favorire la condivisione. Tra brindisi e sorrisi, gli ospiti hanno scambiato gli auguri di Natale e di buon anno.

In vista del novantesimo anniversario, il centro si conferma un presidio fondamentale per mantenere vivo il legame con la propria storia e rafforzare il senso di appartenenza della comunità.



Claudia e Valeria Cazacu, Giulia Verticchio, Giovanna Giordano, Francesco Biondi Morra di Belforte, Emma Rose e Claudia Di Iorio



Da sinistra: Francesca Sacerdoti, Maria R. Battaglia, Giovanna Giordano, Antonietta D'Addario e Santino Quercia



DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

**FABBRICHIAMO
DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO**
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623

Premiati 50 anni di impegno nell'insegnamento della lingua francese ai bambini

Lorie Valente vince il premio *Provoquer la passion*

di Giulia Verticchio

giulia.verticchio@outlook.it

MONTREAL – Il 2 settembre scorso, **Lorie Valente** ha vinto il premio *Provoquer la passion* del *Prix de la langue française de Montréal*, ricevuto al Municipio, dove, da giovane ventenne, aveva lavorato nella sala stampa in occasione dei Giochi Olimpici di Montréal del 1976. Lorie ha insegnato francese per 50 anni, presso il *Centre de services scolaires de Montréal*, a bambini immigrati da circa 70 Paesi, provenienti a volte da situazioni difficili, guerre, catastrofi naturali, estrema povertà, regimi politici. Candidata al premio a sua insaputa, amorevolmente, da sua figlia, l'intraprendente ed appassionata Stefania Gaudrault Valente, è stata colta di sorpresa dall'essere preselezionata a questo prestigioso riconoscimento di carriera ed impegno sociale. Nata a Montréal da genitori italiani, ha studiato da bambina alla scuola elementare della Madonna della Difesa nella Piccola Italia, dove ha



imparato il francese, e dove poi, da adulta, ha lavorato per 17 anni nelle classi d'accoglienza. Dopo diverse supplenze, ha ottenuto il suo primo ruolo ufficiale all'*École La Menaie*. Seguiranno poi *Saint-Paul-de-la-Croix*, *Saint-Jean-de-la-Croix*, *Saint-Grégoire-le-Grand*, *Sainte-Cécile* e *Saint-Gérard*. Nel corso degli anni, Lorie Valente ha sviluppato una notevole competenza sia nell'adattamento dei metodi di insegnamento per i bambini immigrati sia nell'insegnamento del francese come seconda lingua. Per decenni, ha gestito con abilità diversi livelli scolastici all'interno



della stessa classe, soddisfacendo le diverse esigenze pedagogiche di ogni bambino, che ha beneficiato del suo supporto personalizzato e del suo approccio umano ed empatico. Lorie è stata spesso il primo contatto con la lingua di accoglienza per alcuni bambini che oggi sono cittadini integrati e orgogliosi della loro identità francofona. Per la sua pazienza, apertura mentale e sensibilità, ha ricevuto un premio che, con tanta umiltà, ha dedicato a tutti i bambini ai quali ancora insegna. Essendo stata lei stessa figlia di immigrati italiani e la maggiore dei fratelli, ha assunto

fin da bambina il ruolo di ponte tra la sua famiglia e la società, facendo cose "da grande" per i suoi genitori che purtroppo avevano difficoltà, per la loro conoscenza minima del francese. Al suo discorso di ringraziamento per la ricezione del premio, in presenza dell'ancora Sindaca Valérie Plante, ha specificato che "per accendere nei bambini la passione verso il francese, dobbiamo aprire la porta, accoglierli, accettarli, amarli, e il resto verrà da sé. Tutti ne trarremo beneficio e diventeremo più forti", citando anche una poesia, *Speak What*, scritta nel 1989 da Marco Micone, suo Profes-

sore al *Vanier College* negli anni '70, in risposta a *Speak White* di Michèle Lalonde. Il tutto per portare un punto di vista differente sull'immigrazione e le sue difficoltà, soprattutto per i più piccoli. Congratulazioni a Lorie Valente, un'italiana che vince un premio per la sua carriera nell'insegnamento della lingua francese... che capovolge tutti i pronostici e pregiudizi.

APPUNTAMENTI

Il Com.It.Es di Montréal si riunisce il 17 dicembre

Il Com.It.Es di Montréal ha convocato la prossima riunione per **mercoledì 17 dicembre alle ore 17:30**. L'incontro si terrà presso la sede dell'ente, al terzo piano del CLDV (8370 boulevard Lacordaire). Sarà un appuntamento importante per discutere e deliberare sui seguenti punti all'ordine del giorno: 1. Verifica del quorum; 2. Approvazione dell'ordine del giorno e del verbale della riunione del 28 agosto 2025; 3. Aggiornamenti sui finanziamenti ministeriali integrativi per la manifestazione teatrale e per il convegno informativo sulle nuove disposizioni in materia di cittadinanza italiana; 4. Programmazione degli eventi e dei progetti per il 2026; 5. Assistenza sanitaria per gli AIRE extra UE: primo via libera dalla Camera; 6. L'italiano che travalica i confini e si fa comunità: a Roma la I Conferenza dell'Italofonia; 7. Rapporto Italiani nel mondo 2025 della Fondazione Migrantes: +38% di italiani espatriati nel 2024, con focus su Canada e Montréal; 8. Varie ed eventuali. La riunione, come sempre aperta al pubblico, sarà anche occasione per il tradizionale scambio degli auguri di Natale.

Santa Messa in onore di Santa Lucia

Il Comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata invita tutti a partecipare alla Santa Messa in onore di Santa Lucia, **lunedì 15 dicembre 2025 alle ore 19:00**, presso la Missione San Domenico Savio, 9190 Rue Sainte-Claire, Montréal. Per informazioni contattate la Sig.ra **Gina** al **514-999-4313** oppure la Sig.ra **Angela** al **514-354-0744**.

Feste e musica: torna *Expression de joie*

Martedì 16 dicembre, dalle 10 alle 13, Mtlaplusheureuse invita la comunità a celebrare la diversità artistica di Montréal con la seconda edizione di *Expression de joie du temps des fêtes*. Questo evento interculturale e intergenerazionale vuole combattere l'isolamento in un periodo spesso difficile e creare momenti felici per tutti. Gli spazi pubblici del Village — biblioteca, parco e strade — si animeranno con attività artistiche, musica brasiliana, incontri e momenti di condivisione per grandi e piccini. L'evento è gratuito. *Mtlaplusheureuse*, organizzazione senza scopo di lucro sostenuta dall'*Arrondissement Ville-Marie*, si impegna a diffondere la gioia creando legami tra culture e generazioni, con particolare attenzione alle persone vulnerabili. Per informazioni: www.mtlaplusheureuse.org

Messa natalizia di ringraziamento per i migranti

Il Centro Scalabriniano ai Migranti e Santa Rita invita la comunità alla Messa natalizia di ringraziamento, in programma **venerdì 12 dicembre alle ore 18:30** presso la Chiesa Madonna di Pompei (angolo Sauvé e St-Michel). La celebrazione è dedicata a tutti coloro che, nel corso dell'anno, hanno sostenuto con preghiere e offerte le attività di accoglienza rivolte ai migranti e alle famiglie in difficoltà. Al termine della Messa, seguirà un piccolo rinfresco nella sala Padre Farina, al 2875 rue Sauvé Est. Per informazioni: **514-388-9277**. La Comunità è invitata a partecipare numerosa.

L'ITALOFONIA OLTRE I CONFINI ALLA CASA DEL VENETO

La conferenza di Claudio Antonelli

MONTREAL – Un pubblico partecipe e un tema quanto mai attuale: così il Centro di Cultura Veneta ha accolto, il 9 novembre scorso alla Casa del Veneto, il Prof. **Claudio Antonelli** — scrittore, giornalista e storico collaboratore de *Il Cittadino Canadese* — protagonista della conferenza "*Italofonia: lingua oltre i confini*".

Fin dalle prime battute, Antonelli ha catturato l'uditorio con un intervento intenso e lucido, capace di restituire tutta la forza culturale e identitaria della lingua italiana nel mondo. Una pa-

noramica appassionata che ha messo in luce la vitalità sorprendente delle comunità italofone e il ruolo strategico dell'italiano come strumento di connessione, memoria e futuro.

Il Centro di Cultura Veneta, per voce del Presidente **Ettore Marcon**, ha espresso un sentito ringraziamento ad Antonelli per aver saputo trasformare la conferenza in un viaggio coinvolgente, fatto di analisi, testimonianze e riflessioni che hanno stimolato il pubblico e acceso il dibattito.

Un incontro che ha



confermato quanto l'italofonia non sia soltanto un'eredità da preservare, ma una realtà dinamica, capace di superare frontiere, generazioni e continenti.

Calorosi applausi hanno salutato la conclusione

dell'evento, con l'augurio — condiviso da tutti — di rivedere presto Claudio Antonelli alla Casa del Veneto. Un ringraziamento speciale è stato rivolto anche ai partecipanti che hanno reso la serata un successo.





STORIA DEGLI ARTISTI ITALIANI A MONTRÉAL (IX e ultima parte)

Giuseppe Di Leo

Nel mese di luglio di quest'anno, ho ricevuto un invito a visitare una mostra presso il Centro Culturale Notre-Dame-de-Grâce, dedicata al pittore **Giuseppe Di Leo**. Ho fatto bene ad accettare, perché ho potuto ammirare lavori davvero magnifici.

Giuseppe Di Leo è nato nella bellissima città di **Foggia**, al centro della pianura del Tavoliere delle Puglie, a metà strada tra il Golfo di Manfredonia, il promontorio del Gargano e i Monti Dauni. Da giovanissimo si è trasferito a Montréal insieme alla famiglia, dove ha studiato e dove tuttora vive.

Allievo del grande **Guido Molinari**, nel 1978 ha



Giuseppe Di Leo
Courant des soin, 2023 Grafite, matite colorate,
carbone liquido su carta 57x76cm

intrapreso gli studi presso la **Concordia University**, conseguendo con lode una laurea in Belle Arti. Ha poi approfondito la sua preparazione alla **York University** di

Toronto, dove ha ottenuto un Master e, nel 1980, ha presentato la sua prima mostra personale alle gallerie **Oakville** e **Gairloch**, in Ontario.

La sua arte, eminentemente realista, rivela una capacità rara: quella di cogliere il mondo intorno a noi e reinterpretarlo con uno sguardo personale, acuto e sensibile.

Nel corso della sua carriera, Di Leo ha continuato a dedicarsi al disegno e all'acquerello, partecipando a numerose esposizioni promosse da istituzioni culturali e gallerie private in **Canada, Italia e Messico**. Le sue ope-

re fanno oggi parte di prestigiose collezioni pubbliche e private, tra cui: **Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, Art Gallery of Hamilton, Loto-Québec, Canada Council Art Bank, Collection Prêts d'œuvres d'art du Musée du Québec, Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration (Québec)** e il **Museo Civico d'Arte Contemporanea di Casacalenda** in Italia.

Negli ultimi anni, accanto all'attività artistica e a quella didattica, Di Leo ha ricoperto il ruolo di direttore e curatore della **Warren G. Flowers**

Art Gallery del **Dawson College**, contribuendo in modo significativo alla vita culturale dell'istituzione.

Ha esposto in numerose mostre personali e collettive, tra cui: **McBride Gallery** (Montréal); **Waddington and Gorce** (Montréal); **Art Gallery of Hamilton** (Ontario); **Musée d'Art Contemporain des Laurentides** (Québec); **Musée du Québec**; **Justina Barnicke Gallery, University of Toronto**; **Cantieri Culturali alla Zisa** (Palermo, Italia); **Kalenarte** (Casacalenda, Italia); **Museo de las Bellas Artes** (Guadalajara, Messico).

Tristan Tondino

Molti anni fa, alla **Galleria Dominion**, si presentò nel mio ufficio un giovane pittore dall'aria quasi malinconica. Sembrava timido, parlava con voce pacata e inseriva lunghe pause tra una parola e l'altra, pause che a me sembravano interminabili. Si presentò: "Mi chiamo **Tristan Tondino**".

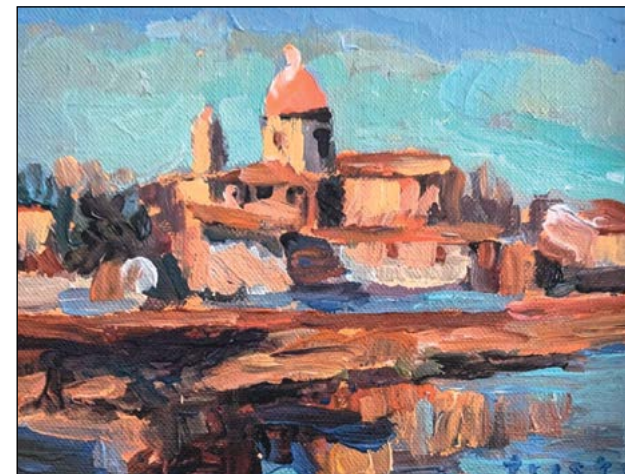
Gli chiesi se conoscesse l'artista e professore **Gentile Tondino**. Mi rispose che era suo padre. Parlammo a lungo e ben presto mi resi conto che non era affatto timido: le sue pause si erano accorciate, il suo discorso si era fatto più fluido. Mi mostrò alcuni dei suoi dipinti: mi piacquero moltissimo e gli proposi immediatamente di esporli nella nostra galleria.

Da quel primo incontro ci siamo rivisti più volte, e ogni volta ho scoperto un artista dal talento immenso.

Tristan Tondino, nato a Montréal nel 1961, ha iniziato la sua carriera come scenografo, direttore artistico e sceneggiatore. Cresciuto in una famiglia di artisti ed educatori, era inevitabile che seguisse le orme del padre, che lo influenzò profondamente agli inizi del suo percorso.

Ha studiato **Filosofia alla McGill University**, convinto che in quella disciplina avrebbe trovato risposte ai problemi legati all'arte. Ha insegnato **Etica** a McGill e oggi insegna **arti visive** al **Visual Arts Centre** di Westmount.

Co-direttore di una società di produzione, guida squadre creative nei settori del cinema e del teatro, unendo visione



Tristan Tondino, *Senza titolo*, olio su tela 6" x 8"

strategica e collaborazione pratica.

Nel 1990 ha deciso di dedicarsi più seriamente alla pittura. La maggior parte delle sue opere — prevalentemente irrealiste — è stata realizzata dopo il 1999. In molti dei suoi lavori emergono forti implicazioni politiche: Tristan non ha alcun timore di dire, e di scrivere, ciò che pensa.

Appassionato di filosofia, arte e istruzione, si impegna a promuovere un impatto sociale ed ambientale positivo attraverso progetti interdisciplinari. Perfettamente bilingue, ha co-scritto, co-illustrato e co-pubblicato tre libri bilingui per bambini.

Le sue opere sono state esposte a livello internazionale — a Montréal, in Ontario, in Italia, negli Stati Uniti e in Messico — e fanno parte di importanti collezioni pubbliche e private.

La lista degli artisti di origine italiana non si esaurisce certo qui. Una nuova

generazione di giovani talenti italo-canadesi sta emergendo con grande forza e maturità. Ho avuto l'opportunità di visitare alcune delle loro mostre e posso assicurarvi che, nel prossimo futuro, diversi di questi giovani artisti raggiungeranno il successo che meritano.

L'espressione artistica dell'immigrazione italiana, un tempo limitata soprattutto alle arti popolari e di strada, si è trasformata in una vera e propria scuola ricca e multiforme, che oggi abbraccia pittura, architettura, scultura, musica, danza, poesia, cinema e molto altro ancora.

Una cosa è certa: l'arte — e gli artisti che la incarnano — contribuisce in modo decisivo alla costruzione di una nazione, lasciando un'impronta duratura e positiva sulla società. Possiamo affermare, senza esitazione, che gli artisti italiani hanno ricoperto un ruolo fondamentale nel rendere il Canada la grande nazione culturale che conosciamo oggi.

VMG Entertainment présente

STASERA CHI RIDE
CON
UCCIO

LES PRODUCTIONS
VMG
ENTERTAINMENT

DIMANCHE 11 JANVIER 2026 • 19H
SALLE DÉSILETS (CEGEP Marie-Victorin)
7000 rue Marie-Victorin, Montréal

514.707.9836 | vmgentertainment.com



Igloofest: il festival musicale più freddo del mondo!

MONTRÉAL – Lo sapevate che dal 15 gennaio al 7 febbraio Montréal ospiterà la 18ª edizione dell'Igloofest, il festival di musica elettronica che ha trasformato il gelo dell'inverno nel suo tratto distintivo? Nel cuore del Porto Vecchio torneranno colori, vibrazioni e soprattutto il calore del pubblico che balla serrato per scaldare la notte, creando un'atmosfera davvero unica a livello mondiale.

Anche quest'anno il festival proporrà tre week-end di serate gelide ma ricche di energia, con una *line-up* che include artisti di punta come **The Blaze**, insieme ai migliori DJ locali e internazionali. Non mancheranno le installazioni artistiche, lo scenografico *Igloovillage* e il celebre concorso dei costumi di neve più stravaganti, ormai un *must* della stagione invernale a Montréal.

Il programma di Igloofest 2026 è particolarmente ricco, con nomi di primo piano

delle scene elettronica, house, techno e bass. Tra gli artisti più attesi:

- **DJ Snake**, superstar mondiale dell'elettronica, in un'esclusiva apparizione canadese;
- **The Blaze (DJ set)**, celebri per le performance visive e sonore immersive;
- **SOFI TUKKER**, duo energetico dall'inconfondibile stile electro-pop/house;
- **Madeon**, tra i nomi più amati della scena europea;
- **Elderbrook (DJ set)**, per chi apprezza atmosfere melodiche;
- **Black Tiger Sex Machine & Kai Wachi**, insieme come progetto **Skull Machine**, con sonorità bass/dub ad alta potenza.

Il consiglio è di consultare la scaletta completa sul sito ufficiale e acquistare i biglietti il prima possibile: vanno esauriti molto rapidamente.

Un punto forte dell'edizione 2026 è la presenza di **Missstress Barbara**, figura storica della scena elettroni-



ca con una carriera pluridecennale. Il 23 gennaio sarà in *back-to-back* con **Nicole Moudaber**, per una performance che si annuncia tra i momenti più intensi di tutta la stagione. La sua partecipazione non è solo un omaggio alla scena locale: è anche una celebrazione del percorso di un'artista nata in Italia e affermata a livello internazionale proprio a Montréal — simbolo di un felice connubio tra radici italiane e spirito globale.

Per capire le origini di *Igloofest* bisogna partire dal **Piknic Electronik**, nato a Montréal nel 2003 con l'idea di rendere la musica elettronica più accessibile e conviviale. Ogni domenica d'estate, nel parco a 10 minuti dal centro, migliaia di persone si ritrovano per ascoltare DJ locali e

internazionali. Da questa esperienza è nata la domanda: è possibile ricreare la stessa atmosfera anche in inverno? La risposta è arrivata nel 2005, con la nascita di un festival invernale che nel tempo è diventato un fenomeno culturale. Oggi *Igloofest* è considerato il **festival musicale più freddo del pianeta**, ma le temperature rigide non hanno mai scoraggiato né artisti né pubblico.

Per me, *Igloofest* è molto più di un festival: è una **fiesta dell'inverno**, una celebrazione della voglia di uscire, incontrarsi, ballare e creare legami. È vero, affrontare i -10 °C o -15 °C può sembrare folle, ma l'atmosfera compensa tutto. Ogni anno partecipo almeno una o due volte: musica potente, luci, amici, pubbli-

co di tutte le età, tutti vestiti da sci e con accessori stravaganti. Consiglio una visita ai negozi *vintage* per trovare *outfit* perfetti per l'occasione. E prima dell'inizio delle serate, c'è persino una *babydance* per i più piccoli — uno degli aspetti più belli dell'inclusività tipica degli eventi quebecchesi. Anche chi non è appassionato di musica elettronica finisce per lasciarsi trascinare: il *beat*, l'energia collettiva e il calore del pubblico fanno dimenticare il freddo. Per chi cerca un inverno pieno di vitalità, *Igloofest* è il posto ideale per

ballare, sorridere e stare insieme. In fondo, un inverno quebecchese senza *Igloofest*... non è un vero inverno.

INFORMAZIONE UTILE

Montréal aggiorna l'app 311 per l'inverno

La Città di Montréal rilancia l'app mobile 311, pensata per aiutare i cittadini a gestire neve, ghiaccio e operazioni di sgombero strade. Con l'arrivo delle nevicate e delle strade scivolose, l'app — aggiornata per la stagione invernale — consente di seguire in tempo reale il *déneigement* su una mappa interattiva, ricevere avvisi per spostare l'auto (se registrata) e trovare parcheggi gratuiti durante la rimozione della neve. Dal telefono è anche possibile segnalare problemi come marciapiedi ghiacciati, buche, lampioni guasti, graffi, arredi urbani danneggiati o questioni di pulizia pubblica. L'app 311 è gratuita e disponibile per iOS e Android: basta cercare 311 Montréal per scaricarla.

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato



ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est.
(angolo Marquette) 514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobilière

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI
Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: **514-374-4000** | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | **514-944-4361**

IL CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

SERIE A | 14^a giornata

Milan e Napoli in testa. L'Inter domina il Como

MONTRÉAL— Tutti i riflettori erano puntati sul “Maradona”, dove il **Napoli** ha superato la **Juventus** per 2-1, grazie a una doppietta di Rasmus Højlund. Questo risultato permette ai partenopei di restare in vetta alla classifica. L'Inter ha approfittato al meglio degli scontri diretti, surclassando per 4-0 il **Como** a San Siro. La **Roma**, invece, è incappata in un'altra battuta d'arresto, perdendo 1-0 in casa del **Cagliari**. Nelle altre partite, il **Sassuolo** ha battuto per 3-1 **Fiorentina**, sempre più in crisi, mentre l'**Hellas Verona** ha sorpreso l'**Atalanta** vincendo con lo stesso risultato. La **Cremonese** continua la sua ascensione a metà classifica battendo 2-0 il **Lecce**. La domenica, infine, ha visto anche il pareggio per 1-1 tra **Lazio** e **Bologna**. Nei posticipi del lunedì, il **Pisa** ha perso 0-1 contro un buon **Parma**, che si è allontanata dalla zona retrocessione, mentre **Udinese-Genoa** (1-2) e **Torino-Milan** (1-3) hanno visto trionfare le squadre in trasferta, con i rossoneri che acciuffano il Napoli in testa alla classifica.

INTER-COMO 4-0. La squadra di Chivu cala il poker contro il Como. I nerazzurri partono forte e la sbloccano all'11' con Lautaro. Prima dell'ora di gioco arriva il raddoppio firmato da Thuram, poi la chiudono Calhanoglu e Carlos Augusto nel finale. Seconda sconfitta in campionato per gli ospiti.

NAPOLI-JUVENTUS 2-1. Continua il momento felice per il Napoli che, dopo la Roma



batte anche la Juventus. La squadra di Conte parte fortissimo e segna con Højlund, poi gestisce senza rischiare fino all'intervallo. A inizio ripresa meglio la Juve, Yildiz si accende e fa 1-1. Il Napoli non molla e spinge, Højlund di testa batte ancora Di Gregorio e regala un successo prezioso ai suoi.

CAGLIARI-ROMA 1-0. Per la prima volta nel 2025 la Roma perde due partite di fila in campionato: dopo il ko col Napoli, arriva anche quello in casa del Cagliari. Partita complicata per la squadra di Gasp: meglio i rossoblù nel primo tempo, poi il rosso a Celik a inizio ripresa dà ancora più fiducia alla squadra di Pisacane. Obert e Folorunsho sfiorano il gol, Gaetano lo trova a 8 minuti dalla fine e così il Cagliari ritrova la vittoria che mancava da metà settembre.

SASSUOLO-FIORENTINA 3-1. Prosegue la crisi dei viola di Vanoli, battuti anche al Mapei Stadium e ancora all'ultimo posto senza aver mai vinto in campionato. In avvio Muric in uscita alta travolge Parisi: dal

dischetto non sbaglia Mandragora. Rimedia Volpato che sorprende De Gea dalla distanza, la ribalta Muharemovic di testa prima dell'intervallo. Nella ripresa annullato il tris ancora di Volpato e palo di Cheddira, poi Koné fa 3-1.

VERONA-ATALANTA 3-1. Dopo 14 giornate il Verona riesce a trovare la sua prima vittoria in campionato, battendo 3-1 in casa l'Atalanta di Palladino, che perde la sua prima partita dopo tre vittorie di fila. Belghali al 28' e Giovane al 36' indirizzano la gara. Nella ripresa Bernede fa 3-0 in contropiede dopo un rigore chiesto dall'Atalanta (un lungo controllo VAR ha confermato la decisione del campo). Inutile la rete di Scamacca su rigore (assegnato al VAR) all'81'. Hellas a quota 9, Atalanta a 16.

LAZIO-BOLOGNA 1-1. Termina 1-1 il match dell'Olimpico tra Lazio e Bologna. Accade tutto in due minuti: prima il gol di Isaksen al 38', poi il pareggio di Odgaard al 40'. Nella ripresa Ravaglia, MVP dell'incontro, nega il gol



ai biancocelesti in tre occasioni. Al 79' rosso diretto per Gila a causa delle proteste nei confronti dell'arbitro Fabbri.

CREMONESE-LECCE 2-0. Dopo il successo contro il Bologna, la Cremonese vince ancora e continua a stupire scalando la classifica. Contro il Lecce la vittoria matura nella ripresa: Bonazzoli su rigore sblocca dopo 53', al 78' raddoppia Sanabria. Per il Lecce sfuma l'occasione di agganciare l'Atalanta.

PISA-PARMA 0-1. Vittoria-salvezza per il Parma, che sconfigge 1-0 il Pisa in trasferta e aggancia il Cagliari in classifica. Gilardino perde una partita fondamentale nella lotta per non retrocedere, dopo che Caracciolo causa il rigore trasformato da Benedyczak al 40'. Finisce dunque 1-0 per i gialloblù, mentre i nerazzurri spremano con Nzola: quest'ultimo perde la testa e viene espulso al 93'.

UDINESE-GENOA 1-2. Festa rossoblù al *Bluenergy Stadium*, che si tinge dei colori del Genoa. Il Grifone gioca

una partita dalla grande applicazione e, dopo il vantaggio firmato nel primo tempo da Malinovskyi (34') su rigore, sa reagire al pari firmato da Piotrowski (65'): merito di Norton-Cuffy, che si avventa con forza su un pallone vagante e sigla il definitivo 2-1 all'83'. Sorride dunque De Rossi, che aggancia il gruppo a quota 14 punti: è +4 sul Pisa terzultimo.

TORINO-MILAN 2-3. Il Milan chiude la 14esima giornata di Serie A con una preziosa vittoria in rimonta per 3-2 contro il Torino, un risultato che permette ai rossoneri di mantenere la vetta della classifica insieme al Napoli. Partenza shock per il Diavolo all'Olimpico Grande Torino, che dopo 17' minuti si ritrova sotto di due gol: Vlasic su rigore (10') e Zapata (17') illudono il Toro. Rabiot al 24' riapre il match, qualche minuto dopo si fa male Leao. Nella ripresa il Milan cambia ritmo, i padroni di casa calano vistosamente e l'ingresso di Pulisic rovescia la partita: l'americano sigla una doppietta (67' e 77') che scaccia i fantasmi.

RISULTATI SERIE A

14^a giornata | 07/12/2025

Cagliari - Roma	1-0
Cremonese - Lecce	2-0
Hellas Verona - Atalanta	3-1
Inter - Como	4-0
Lazio - Bologna	1-1
Napoli - Juventus	2-1
Pisa - Parma	0-1
Sassuolo - Fiorentina	3-1
Torino - Milan	2-3
Udinese - Genoa	1-2

CLASSIFICA

MILAN	31
NAPOLI	31
INTER	30
ROMA	27
BOLOGNA	25
COMO	24
JUVENTUS	23
SASSUOLO	20
CREMONESE	20
LAZIO	19
UDINESE	18
ATALANTA	16
CAGLIARI	14
GENOA	14
PARMA	14
TORINO	14
LECCE	13
PISA	10
HELLAS VERONA	9
FIORENTINA	6

SERIE A - 15^a giornata

Venerdì 12 dicembre
Lecce-Pisa, ore 14:45

Sabato 13 dicembre
Torino-Cremonese, ore 09:00
Parma-Lazio, ore 12:00
Atalanta-Cagliari, ore 14:45

Domenica 14 dicembre
Milan-Sassuolo, ore 06:30
Fiorentina-Hellas Verona, ore 09:00
Udinese-Napoli, ore 09:00
Genoa-Inter, ore 12:00
Bologna-Juventus, ore 14:45

SERIE B | 15^a giornata

Frena il Monza, agganciato in vetta dal Frosinone



MONTRÉAL - Il **Monza** frena ancora e si fa rimontare dal **Sudtirolo**, pareggiando 1-1 nonostante una splendida acrobazia di Maric. Ne approfitta il **Frosinone**, che travolge con un netto 3-0 la **Juve Stabia**, agganciando i brianzoli in vetta alla classifica a quota 31 punti. La squadra di Alvini domina e conquista tre punti preziosi, confermandosi tra le grandi protagoniste del campionato. **Lo Spezia**, guidato da Donadoni, ottiene la seconda vittoria consecutiva battendo 1-0 l'**Entella** grazie al gol decisivo di Gabriele Artistic, autore di due reti nelle ultime due partite. L'Entella ha giocato oltre mezz'ora in inferiorità numerica per il rosso a Parodi, e paga questa situazione. Il **Pescara** continua la sua lunga astinenza di successi e resta fanalino di coda, ma strappa un prezioso 1-1 sul campo del **Bari**. Gli abruzzesi passano in vantaggio con Di Nardo, ma restano in dieci dal 31' per l'espulsione di Olzer. Il forcing pugliese si infrange su un rigore sbagliato da Moncini (due volte, dopo la ripetizione) e su un gol annullato prima del pareggio firmato da Maggiore. **Cesena** e **Padova** pareggiano 1-1: Adamo apre le marcature, Crisetig risponde al 93' salvando i veneti. La squadra di Mignani sale così al terzo posto con 27 punti. Al Partenio, **Avellino** e **Venezia** pareggiano 1-1 in una partita intensa, segnata da due traverse degli ospiti e da un gol annullato nel recupero dopo revisione VAR. Dopo oltre un mese la **Reggiana** di Dionigi torna alla vittoria battendo il **Man-tova**. Successo anche per il **Palermo**, che si impone 3-1 a **Empoli**, e per la **Sampdoria**, che supera in casa 3-2 la **Carrarese**.

COPPA ITALIA

Ai quarti avanzano le big tranne il Milan

MONTREAL – Gli ottavi di finale della Coppa Italia, giocatisi tra il 2 e il 4 dicembre scorsi, hanno già definito gran parte del quadro delle squadre qualificate, regalando emozioni e qualche sorpresa, quali l'eliminazione del Milan per mano della Lazio e un Napoli-Cagliari thrilling deciso solo ai calci di rigore. La Juventus ha battuto l'Udinese 2-0, seguita dall'Atalanta, che ha travolto il Genoa con un netto 4-0. L'Inter ha superato il Venezia per 5-1, mentre il Bologna ha avuto la meglio sul Parma per 2-1. Il Napoli ha eliminato il Cagliari ai rigori dopo l'1-1 dei tempi rego-

lamentari. La Lazio ha estromesso il Milan vincendo 1-0 all'Olimpico. Due sfide devono ancora disputarsi a gennaio: Roma-Torino si giocherà martedì 13 gennaio 2026, mentre Fiorentina-Como chiuderà gli ottavi martedì 27 gennaio 2026. Il tabellone dei quarti di finale è già parzialmente definito e si preannuncia molto interessante, con i primi due incroci in programma mercoledì 4 febbraio 2026: Bologna-Lazio e Atalanta-Juventus. Seguiranno le vincenti delle ultime due gare, con potenziali sfide tra Inter-Roma/Torino e Fiorentina/Como-Napoli.



COPPE EUROPEE

Settimana di verdetto per le squadre italiane

In Champions League: Atalanta-Chelsea, Inter-Liverpool, Benfica-Napoli e Juventus-Pafos. In Europa League: Celtic Glasgow-Roma e Celta Vigo-Bologna. In Conference League: Fiorentina-Dinamo Kiev

i partenopei affronteranno il Benfica in trasferta all'Estádio da Luz, mentre i bianconeri giocheranno in casa all'Allianz

Stadium contro il Pafos FC. In Europa League, la Roma volerà in Scozia per affrontare il Celtic Glasgow, giovedì 11

dicembre, alle ore 15. Sempre giovedì, il Bologna sarà impegnato in trasferta contro il Celta Vigo. Infine, la Fioren-

tina chiuderà la settimana europea giovedì 11 dicembre alle 12:45, ospitando la Dinamo Kiev in Conference League.

RISULTATI SERIE B

15ª giornata | 08/12/2025

Avellino - Venezia	1-1
Bari - Pescara	1-1
Empoli - Palermo	1-3
Frosinone - Juve Stabia	3-0
Mantova - Reggiana	0-1
Modena - Catanzaro	1-2
Monza - Sudtirolo	1-1
Padova - Cesena	1-1
Sampdoria - Carrarese	3-2
Virtus Entella - Spezia	0-1

16ª giornata | 13/12/2025

Carrarese - Virtus Entella
Catanzaro - Avellino
Cesena - Mantova
Juve Stabia - Empoli
Palermo - Sampdoria
Pescara - Frosinone
Reggiana - Padova
Spezia - Modena
Sudtirolo - Bari
Venezia - Monza

MONTREAL – Settimana cruciale per le squadre italiane impegnate nelle competizioni europee. Juventus, Napoli, Inter e Atalanta scenderanno in campo in Champions League, mentre Roma, Bologna e Fiorentina completeranno il quadro in Europa e Conference League. A trasmettere le gare in diretta sarà, come sempre, Dazn Canada. Il programma si apre martedì 9 dicembre con l'Atalanta che ospita il Chelsea alle ore 15:00 (ora di Montréal), in una partita che si preannuncia spettacolare. Sempre martedì, l'Inter accoglie il Liverpool a San Siro alle ore 15:00. Mercoledì 10 dicembre, alla stessa ora, sarà la volta di Napoli e Juventus:

CLASSIFICA

FROSINONE	31
MONZA	31
CESENA	27
PALERMO	26
MODENA	26
VENEZIA	26
CATANZARO	22
EMPOLI	20
REGGIANA	20
AVELLINO	20
JUVE STABIA	19
PADOVA	18
CARRARESE	16
VIRTUS ENTELLA	15
BARI	15
MANTOVA	14
SPEZIA	14
SUDTIROLO	14
SAMPDORIA	13
PESCARA	10

LEGA PRO GIRONE A

17ª giornata | 07/12/2025

Albinoleffe - Ospitaletto	1-1
Arzignano V. - Inter U23	1-1
Giana Erminio - Triestina	2-1
Lecco - Alcione	1-0
Novara - Vicenza	2-2
Pro Patria - Dolomiti B.	0-2
Pro Vercelli - Renate	1-1
Trento - Cittadella	1-0
Union Brescia - Lumezzane	0-1
Virtusvecomp V. - Pergolettese	

18ª giornata | 14/12/2025

Alcione - Virtusvecomp V.
Arzignano V. - Pro Patria
Cittadella - Novara
Dolomiti B. - Union Brescia
Inter U23 - Giana Erminio
Lumezzane - Lecco
Ospitaletto - Pro Vercelli
Pergolettese - Vicenza
Renate - Trento
Triestina - Albinoleffe



Da 50 anni

COUVREUR COUV-TOIT

À votre service depuis 2005

RICHIEDETE SUBITO UN PREVENTIVO GRATUITO!

Tetti in scandole
Tetti in TPO
Tetti in elastomero
Rimozione neve dai tetti

PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO!

BRUNO PICCIANO
IL VOSTRO RAPPRESENTANTE

514.912.3115

BRUNO.PICCIANO@COUVREURCOUVTOIT.COM

CLASSIFICA

VICENZA	43
LECCO	33
UNION BRESCIA	30
CITTADELLA	28
ALCIONE	27
INTER U23	27
PRO VERCELLI	24
TRENTO	23
GIANA ERMINIO	23
RENATE	21
DOLOMITI B.	21
NOVARA	20
LUMEZZANE	20
ARZIGNANO V.	18
ALBINOLEFFE	18
OSPITALETTO	16
PERGOLETTESE	15
VIRTUSVECOMP V.	14
PRO PATRIA	12
TRIESTI. (-23)	-5

LEGA PRO GIRONE B

17ª giornata | 07/12/2025

Ascoli - Forlì	3-0
Bra - Campobasso	2-0
Carpi - Vis Pesaro	1-1
Guidonia M. - Juventus NG	1-1
Livorno - Arezzo	2-1
Perugia - Ternana	1-2
Pianese - Gubbio	1-0
Ravenna - Pontedera	2-1
Sambenedettese - Rimini	Rin
Torres - Pineto	1-1

18ª giornata | 14/12/2025

Arezzo - Pineto
Campobasso - Perugia
Forlì - Carpi
Gubbio - Torres
Guidonia M. - Ascoli
Juventus NG - Pianese
Pontedera - Sambenedettese
Rimini - Livorno
Ternana - Bra
Vis Pesaro - Ravenna

CLASSIFICA

RAVENNA	41
AREZZO	38
ASCOLI	32
GUIDONIA M.	25
CARPI	25
PINETO	24
TERNANA	24
FORLÌ	21
PIANESE	21
VIS PESARO	21
CAMPOBASSO (-2)	19
JUVENTUS NG	19
GUBBIO	18
LIVORNO	18
SAMBENEDETTESE	17
BRA	14
PERUGIA	12
PONTEREDERA	12
TORRES	9
RIMINI (-15)	-15

LEGA PRO GIRONE C

17ª giornata | 07/12/2025

Casarano - Latina	1-1
Catania - Crotone	2-0
Cavese - Benevento	0-1
Cerignola - Casertana	1-1
Cosenza - Picerno	1-0
Giugliano - Altamura	0-1
Monopoli - Atalanta U23	1-1
Salernitana - Trapani	1-1
Siracusa - Foggia	2-2
Sorrento - Potenza	2-2

18ª giornata | 14/12/2025

Altamura - Cerignola
Atalanta U23 - Sorrento
Benevento - Giugliano
Casertana - Latina
Cavese - Siracusa
Crotone - Casarano
Foggia - Monopoli
Picerno - Salernitana
Potenza - Catania
Trapani - Cosenza

CLASSIFICA

CATANIA	37
BENEVENTO	35
COSENZA	32
SALERNITANA	32
CASERTANA	29
CASARANO	25
CROTONE	24
POTENZA	24
MONOPOLI	24
CERIGNOLA	23
TRAPANI (-8)	22
ATALANTA U23	22
ALTAMURA	19
CAVESE	17
SORRENTO	17
LATINA	15
GIUGLIANO	15
FOGGIA	15
SIRACUSA	14
PICERNO	13

MONDIALI 2026

Sorteggiati i gironi della Coppa del mondo

Se a fine marzo l'Italia batterà l'Irlanda del Nord e poi una tra Galles/Bosnia ed Erzegovina, sarà inserita nel gruppo B insieme a Canada, Qatar e Svizzera

MONTRÉAL – Venerdì 5 dicembre, a Washington, si è svolto il sorteggio della fase a gironi della Coppa del Mondo 2026: 48 squadre, 12 gruppi e un nuovo format. Il mondiale si giocherà in Canada, Stati Uniti e Messico dall'11 giugno al 19 luglio. Nell'urna anche i nomi delle squadre ancora coinvolte nei playoff di qualificazione: l'Italia, se si qualificherà, sarà inserita nel gruppo B assieme a Canada, Qatar e Svizzera.

Qui di seguito i gironi. **Gruppo A:** Messico, Corea del Sud, Sudafrica, Playoff Europa D (Danimarca/N. Macedonia/Rep. Ceca/Irlanda); **Gruppo B:** Canada, Svizzera, Qatar, Playoff Europa A (ITALIA/N. Irlanda/Galles/Bosnia); **Gruppo C:** Brasile, Marocco, Scozia, Haiti; **Gruppo D:** Usa, Australia, Paraguay, Playoff Europa C (Turchia/Romania/Slovacchia/Kosovo); **Gruppo E:** Germania, Ecuador, Costa d'Avorio,

Curaçao; **Gruppo F:** Olanda, Giappone, Tunisia, Playoff Europa B (Ucraina/Svezia/Polonia/Albania); **Gruppo G:** Belgio, Iran, Egitto, Nuova Zelanda; **Gruppo H:** Spagna, Uruguay, Arabia Saudita, Capo Verde; **Gruppo I:** Francia, Senegal, Norvegia, Playoff Fifa 2 (Bolivia/Suriname/Iraq); **Gruppo J:** Argentina, Austria, Algeria, Giordania; **Gruppo K:** Portogallo, Colombia, Uzbekistan, Playoff Fifa 1 (Nuova



Caledonia/Giamaica/Congo); **Gruppo L:** Inghilterra, Croazia, Panama, Ghana.

Ricordiamo che l'Italia di Gattuso si qualifica se vince il girone A dei playoff euro-

pei. Semifinale: **ITALIA-Irlanda del Nord**, giovedì 26 marzo alle 20.45 a Bergamo; Eventuale finale contro una

tra **Galles/Bosnia ed Erzegovina**, martedì 31 marzo alle 18 o 20.45 (orario ancora da confermare), in trasferta.

MLS

Trionfa l'Inter Miami di Messi

Battuti in finale i Vancouver Whitecaps di Thomas Muller per 3-1. La Pulce ha fornito gli assist per i gol decisivi di Rodrigo de Paul e Allende

MONTRÉAL – Domenica 6 dicembre, l'Inter Miami di Lionel Messi ha conquistato la sua prima storica **MLS Cup** sconfiggendo i Vancouver Whitecaps con un netto 3-1 nella finale disputata sabato scorso al Chase Stadium di Fort Lauderdale, in Florida. Un successo che suggella il "progetto Messi" e che ha visto il fuoriclasse argentino protagonista assoluto con due assist decisivi, che gli sono valsi il titolo di MVP della finale. La partita, vibrante e combattuta, ha visto l'Inter Miami portarsi in vantaggio inizialmente grazie a un'autorete di Edier Ocampo all'ottavo minuto. I Whitecaps hanno lottato con determinazione, riuscendo a pareggiare al 60° minuto con Ali Ahmed, e sfiorando il vantaggio poco dopo, colpendo due volte i legni. Il punto di svolta è arrivato al 71° minuto, quando Messi ha illuminato il gioco servendo un assist al bacio per Rodrigo De Paul, che ha riportato in vantaggio i padroni di casa. Nel finale, in pieno recupero, un'altra magia dell'argentino ha innescato Tadeo Allende, che ha siglato il definitivo 3-1, chiudendo i conti e facendo esplodere la festa. La vittoria ha avuto un sapore speciale anche per le leggende del Barcellona Jordi Alba e Sergio Busquets, che hanno concluso le loro straordinarie carriere professionistiche alzando al cielo l'ultimo trofeo proprio in questa storica serata, congedandosi dal calcio giocato nel migliore dei modi. Per Messi si tratta del 47° titolo in carriera, un record assoluto.



Bilancio in pareggio per i Canadiens

MONTRÉAL – I Montreal Canadiens hanno attraversato una settimana di risultati altalenanti in NHL, bilanciando vittorie combattute con sconfitte deludenti nelle loro ultime quattro uscite, chiudendo il ciclo con un punteggio di 2-2. La squadra ha mostrato resilienza ma anche vulnerabilità difensiva, in particolare in casa. La serie è iniziata con una pesante sconfitta per 5-2 contro gli Ottawa Senators, in una partita in cui i Canadiens sono apparsi disorganizzati e hanno pagato a caro prezzo gli errori. Pronta la reazione, con una vittoria per 3-2 ai rigori (shootout) contro i Winnipeg Jets, in una gara equilibrata decisa dal tiro vincente di Cole Caufield. Il momento positivo è proseguito con un'altra vittoria ai rigori, questa volta per 2-1 sul ghiaccio dei rivali Toronto Maple Leafs, dove Caufield ha esteso la sua striscia di punti a 11 partite. Tuttavia, l'entusiasmo è stato smorzato nell'ultima partita, una sconfitta interna per 4-3 contro i St. Louis Blues. Nonostante una rimonta, la doppietta di Brayden Schenn ha deciso l'incontro, evidenziando ancora una volta le lacune difensive della squadra. La squadra montrealense proverà a riscattarsi nelle prossime gare: Tampa Bay Lightning - CH Montréal, martedì 9 dicembre, al Centre Bell, alle 19:00; CH Montréal - Pittsburgh Penguins, giovedì 11 dicembre, in trasferta, alle 19:00; CH Montréal - New York Rangers, sabato 13 dicembre, in trasferta, alle 19:00; Edmonton Oilers - CH Montréal, domenica 14 dicembre, in casa, alle 19:00.

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530

1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3



LINDA RHÉAUME

Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

MOTORIdi **Lorenzo Dottore**lorenzo@cittadino.ca
@viadifuga_motorsport

F1 | GRAN PREMIO DI ABU DHABI 2025

NORRIS È CAMPIONE DEL MONDO!

Verstappen vince, ma non basta



Crediti foto: X - @McLarenF1

MONTRÉAL – Lando Norris realizza il sogno a cui ambisce ogni pilota: domenica scorsa, ad Abu Dhabi, grazie al terzo posto conquistato in gara, è diventato per la prima volta campione del mondo. Dopo aver ottenuto la sua prima vittoria in carriera nel 2024, è bastato solo un altro anno a Norris per raggiungere l'obiettivo principale, al termine di una stagione fatta di alti e bassi, in cui è stata decisiva la grande rimonta nella parte centrale del campionato, dopo un avvio non troppo brillante in cui aveva sofferto la velocità del compagno di squadra.

Una stagione da incorniciare anche per la McLaren, che centra il doppio obiettivo: titolo piloti e titolo costruttori, con ben 14 vittorie complessive. La lotta è rimasta aperta fino all'ultima gara. Ad Abu Dhabi è arrivata

infatti l'ottava vittoria stagionale di Max Verstappen su Red Bull, ma non è bastata a colmare completamente il gap dalla vetta. Nonostante l'altissimo livello mostrato nell'ultima parte di stagione, il pilota olandese si ferma a soli due punti dal neo-campione del mondo.

Il terzo contendente al titolo e compagno di squadra di Norris, Oscar Piastri, chiude il campionato in terza posizione, a tredici punti dalla vetta, pagando una seconda parte di stagione non all'altezza della prima.

Tra i costruttori, la lotta per il secondo posto alle spalle della dominante McLaren (833 punti) viene vinta dalla Mercedes, che chiude a quota 469, con 18 punti di vantaggio sulla Red Bull e addirittura 71 sulla Ferrari. La scuderia di Maranello conclude così una stagione deludente, coerente con i risultati del GP di Abu Dhabi: Charles Leclerc chiude quarto in classifica generale, mentre Lewis Hamilton termina ottavo.

La Formula 1 incorona dunque un nuovo campione del mondo, il trentacinquesimo della sua storia. E mentre la stagione 2025 va in archivio, l'attenzione è già rivolta al futuro, con i primi test del 2026 previsti per la fine di gennaio.

Classifica GP di Abu Dhabi: 1- Verstappen (Red Bull), 2- Piastri (McLaren), 3- Norris (McLaren), 4- Leclerc (Ferrari), 5- Russel (Mercedes), 6- Alonso (Aston Martin), 7- Ocon (Haas), 8- Hamilton (Ferrari), 9- Hulkenberg (Sauber), 10- Stroll (Aston Martin).

Classifica FINALE piloti: 1- Norris (McLaren) 423, 2- Verstappen (Red Bull) 421, 3- Piastri (McLaren), 4- Russel (Mercedes) 242, 5- Leclerc (Ferrari) 242.

Classifica FINALE costruttori: 1- McLaren 833, 2- Mercedes 469, 3- Red Bull 451, 4- Ferrari 398, 5 Williams 137.

CANALE IN OFFERTA GRATUITA FINO A FINE ANNO



SERIE A

OGNI FINE SETTIMANA

LIVE

DOMENICA

14 DICEMBRE

Udinese

**8:55A**

Napoli

Genoa

**11:55A**

Inter

Bologna

**2:30P**

Juventus

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL

**CAFFÈ TROMBETTA** - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'**BARILI IN ACCIAIO
INOX PER OLIO E VINO**
Per qualsiasi problema con
il vino e con la macchina
per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tln.ca



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

450 661-6456 ghuard@couvreurgp.com

www.couvreurgp.com

Gino Huard
Président
Cell. 438 871-6456

450 661-6456
ghuard@couvreurgp.com
couvreurgp.com



2183
Rue Monterey, Laval,
QC H7L 3T6

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 8 a domenica 14 dicembre 2025



Ariete (21 marzo – 20 aprile)

Settimana movimentata ma positiva. Ottime occasioni per riprendere un progetto rimasto in sospeso. In amore, più chiarezza e meno impulsività.



Toro (21 aprile – 20 maggio)

Cerca stabilità nelle relazioni e nelle finanze. Piccole soddisfazioni professionali. In amore, torna il bisogno di sicurezza e gesti concreti.



Gemelli (21 maggio – 21 giugno)

Mercurio ti rende brillante: parole e idee saranno la tua forza. Buoni incontri e dialoghi chiarificatori. Lavoro favorito.



Cancro (22 giugno – 22 luglio)

Tendi a difendere la tua tranquillità. Ottimo momento per organizzare le feste e rafforzare legami affettivi. Usa più intuizione che razionalità.



Leone (23 luglio – 23 agosto)

Settimana dinamica e piena di iniziative. Possibili nuovi contatti utili per il lavoro. In amore, più passione e voglia di sorprendere.



Vergine (24 agosto – 22 settembre)

Ti dedichi a sistemare questioni pratiche e professionali. Ottimo momento per chi cerca stabilità lavorativa. Amore tranquillo ma sincero.



Bilancia (23 settembre – 22 ottobre)

Venere porta armonia e dialogo nelle relazioni. Lavoro più intenso, ma con buon risultato. Non rimandare chiarimenti importanti.



Scorpione (23 ottobre – 22 novembre)

Molta energia e determinazione. Puoi chiudere trattative o situazioni aperte. In amore, maggiore passione ma anche richiesta di verità.



Sagittario (23 novembre – 21 dicembre)

È il tuo momento: entusiasmo e opportunità concrete. Viaggi e spostamenti favoriti. In amore, più leggerezza e gioco.



Capricorno (22 dicembre – 20 gennaio)

Periodo costruttivo. Crescite professionali possibili, ma richiedono impegno. In amore, meno rigidità e più ascolto.



Acquario (21 gennaio – 19 febbraio)

Creatività e socialità in aumento. Possibili collaborazioni interessanti. In amore, desiderio di libertà ma anche di autenticità.



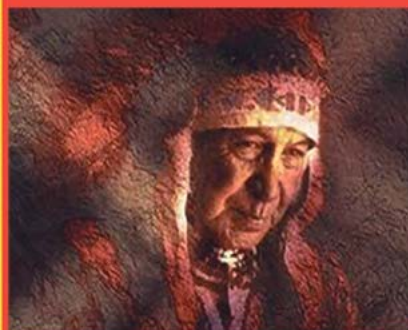
Pesci (20 febbraio – 20 marzo)

Settimana introspettiva: ascolta il tuo intuito. Nel lavoro, prudenza nelle decisioni economiche. Amore dolce ma più silenzioso.

POWERFUL SHAMAN



VERO GURU, CONOSCIUTO PER LE SUE SOLUZIONI RAPIDE E LE CURE MIRACOLOSE CHE HANNO CAMBIATO LA VITA A MIGLIAIA DI PERSONE.



- **Non ho bisogno di dirti nulla, so già tutto.**
- **ATTIRO LA PERSONA** che ami nel giro di poche ore.
- **Curo ogni tipo di malattia depressione, ansia, cattive abitudini (droga/alcol), spiriti maligni, malocchio, sfortuna o energia negativa.**
- **Problemi familiari (INFEDELTÀ, SEPARAZIONE, DIVORZIO)**
- **RIVELO IL NOME O IL VOLTO DEL TUO NEMICO**



Ho sofferto di depressione per oltre un anno dopo la separazione da mio marito. Ho perso più di 25 chili. Non avevo alcun desiderio di mangiare o parlare con qualcuno. Volevo solo restare a casa. Ho visto una pubblicità dello SHAMAN e l'ho visitato. Solo guardandomi, mi ha parlato del malocchio che avevo. Attraverso un rituale di purificazione, ha rimosso tutte le energie negative e mi ha aiutata a riprendere in mano la mia vita. Ora mi sento bene e motivata. Le persone mi dicono che sembra stare meglio. Gli sono molto grata. **RAUL G**



Grazie allo SHAMAN ho ritrovato la mia famiglia, dopo che mio marito aveva già presentato la richiesta di divorzio. Raccomando i suoi rituali di successo. **ANONIMO**

ECCO LA SOLUZIONE.
NON FALLISCO MAI IN NESSUN LAVORO.
ZERO MARGINE DI ERRORE.
35 ANNI DI ESPERIENZA.
VIENI A VEDERE TU STESSO CHE TUTTO QUESTO ESISTE DAVVERO, MA POCHI DI NOI SANNO COME FARLO.
I RISULTATI TI SORPRENDERANNO!
Lo Sciamano Guru

VISITATEMI E TROVA UNA SOLUZIONE IMMEDIATA AI TUOI PROBLEMI E ALLE TUE DIFFICOLTÀ.

514-880-9797

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **64⁰⁴ \$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **57.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

Si ricerca un operatore socio-sanitario (*caregiver*) per un incarico di 6 ore settimanali, turno mattutino, con pagamento tramite *chèque emploi service*. Per ulteriori informazioni, contattare Anna al **514-588-1397**.

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate Antonio al **514-813-2717**.

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898**.

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

ALLA RESIDENZA GIARDINI D'ITALIA
SI BALLA OGNI GIOVEDÌ E DOMENICA SERA DALLE 18:30 ALLE 21:30
DJ Lina Di Rienzo e Angelo Cecere suonano musica per tutti i gusti e ogni età. Situated al 5650 Hautbois St-Léonard. Per ulteriore informazioni chiamate **Angelo Cecere al 514-771-7970**.

VENDESI

Vendesi nella Piccola Italia un triplex composto da due locali commerciali e da un ampio 5/2 con solarium, con possibilità di aggiungere un piano supplementare.
Vendesi, nel quartiere di Ahuntsic, un triplex situato in una zona tranquilla e molto ricercata, con riscaldamento elettrico e acqua calda. Il primo piano sarà disponibile per l'acquirente.
Per ulteriori informazioni, contattare **Lucio al 514-609-8797**

VENDESI
CHEVROLET TRAX
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212.900 Km - 7.900\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



AFFITTASI



AFFITTASI A SAINT-LÉONARD APPARTAMENTO RINNOVATO, luminoso e spazioso, situato al secondo piano di un duplex pulito e in ottime condizioni. L'alloggio dispone di 3 camere da letto confortevoli e di 2 balconi. Zona tranquilla, vicina a tutti i servizi e alle principali comodità. Non fumatori. Si accettano piccoli animali domestici. Si richiedono ottime referenze. Disponibile da subito. Per maggiori informazioni, chiamate il **438-994-2697** o il (+1) **914-433-2365**.

Affittasi appartamento 4 1/2, pulito e ben tenuto, situato a Montréal-Nord al secondo piano di un triplex. Disponibile da subito. Affitto mensile: 1.450\$. Per informazioni: **514-322-3974**.

Affittasi un appartamento 5 1/2, al terzo piano di un triplex, a Saint-Michel, situato al 3511 rue Davidson. L'immobile si trova vicino a Shop Angus, alla fermata della metro Joliette e a una scuola. Disponibilità immediata. 1.700\$ al mese. Chiamare al **514-515-9649**.

Affittasi spazioso e lussuoso 4 1/2 con ufficio. Situato al secondo piano di un duplex a St-Leonard, a pochi passi da diverse linee di autobus e dalla stazione ferroviaria di St-Léonard/Mtl-Nord. Pulito e appena tinteggiato di bianco. \$1,700 al mese. Per informazioni, chiamare al **438-885-7791**.

Affittasi a St-Michel, vicino a Rosemont, un appartamento 4 1/2 al sottosuolo di un ottoplex, ideale per una o due persone. L'appartamento è vicino a tutti i servizi ed è disponibile a \$1.100 al mese. Per informazioni chiamare al **514-946-2442**.

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1.800\$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

LOUISE PENNY Un uomo migliore

Editore Einaudi - 2020 - 9788806246587
576 pagine - Giallo e noir

Mentre Three Pines è travolta da piogge e inondazioni senza precedenti, Armand Gamache, in procinto di tornare a capo della Sûreté du Québec dopo essere stato sospeso, deve gestire una duplice emergenza: quella meteorologica, con fiumi in piena e dighe che rischiano di cedere in tutta la zona; e quella legata all'improvvisa sparizione di una ragazza, Vivienne Godin.



Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librerie Michel Fortin Inc
5122 Park Ave, Montréal

MUSICA MAESTRO Disco Mobile

avec M/C

ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo

Pour toutes les occasions

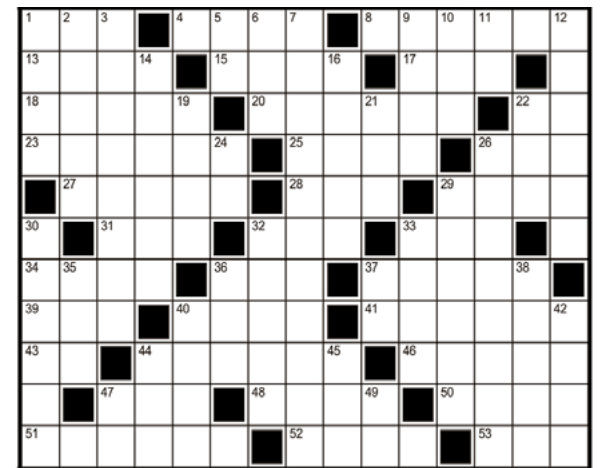
Animation et Jeux de lumières

514-771-7970

50% di sconto per Associazioni e Club D'Age D'Or



CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

1. Rapper e attrice statunitense - 4. Il colore della pantera più famosa dei cartoon - 8. Si ottiene dalla macinazione del grano - 13. Si usa nella paella - 15. Traguardo parziale - 17. Alto ufficiale (abbrev.) - 18. Ha per confini solo acqua - 20. Attrezzi agricoli - 22. Prima di Cristo - 23. L'ultimo scatto in vista del traguardo - 25. Il cattivo delle favole - 26. Pronome relativo - 27. La capitale della Grecia - 28. Pochi senza pari - 29. Un... breve viaggio - 31. I fiori chiamati anche giccheri - 32. Un... triangolo di penne - 33. Internal Revenue Service - 34. Poco diffuse - 36. Banco de la Nación Argentina - 37. Sono comuni nel Mediterraneo - 39. Antes de Nuestra Era - 40. Città del Canton Vallese - 41. Lo sono gli abitanti di Pechino - 43. Giunti in fondo - 44. Fa girare la testa a chi lo segue - 46. Uno che sa tagliare - 47. Le vocali di metrica - 48. Nome femminile palindromo - 50. La Sastre modella e attrice spagnola - 51. Detestato, disprezzato - 52. Grossi plantigradi - 53. Altare che fumava.

VERTICALI

1. Dea della discordia - 2. Boriosa e vivace - 3. Incitare, spronare - 5. Cosa senza capo né coda - 6. Questa di tre lettere - 7. Quello realizzato con la carta si fa volare - 9. Misura anglosassone di superficie - 10. Re francese - 11. Articolo per marinaio - 12. Leghe durissime - 14. Comprendono due ampolle - 16. Parsimoniosa, attenta nello spendere - 19. Passano per tutti - 21. Tennis Club Internazionale - 22. Ripetuto è una drastica alternativa - 24. Fondo di botte - 26. Grande serbatoio - 29. Locali destinati al deposito del grano - 30. Macchina agricola - 32. Produce un frutto delle dimensioni di una grossa pera - 33. Il brano più noto dei Goo Goo Dolls - 35. Uccello brasiliano del genere Crotophaga - 36. Bank Identification Number - 37. Antica lingua - 38. Sposò il re persiano Assuero - 40. Una casa automobilistica - 42. Indica grande quantità - 44. La zia spagnola - 45. Superficie non residenziale (sigla) - 47. Egli poetico - 49. Un po' assente.



**SOLUZIONI
CRUCIVERBA**

3 DICEMBRE

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



dal 1941
Cittadino
CANADESE

www.cittadino.ca



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di 80 anni di esperienza nei servizi immobiliari combinati, Nancy e Nick hanno assistito con successo migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé

SAINT-LÉONARD



AFFASCINANTE PROPRIETÀ A REDDITO

- UNITÀ PRINCIPALE LUMINOSA, 3 CAMERE DA LETTO, GRANDE CORTILE
- UNITÀ AFFITTATE GARANTISCONO REDDITO STABILE E SENZA PROBLEMI
- ZONA FAMILIARE DI PREGIO, VICINA A SCUOLE, PARCHI E SERVIZI

PREZZO: 950 000 \$

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

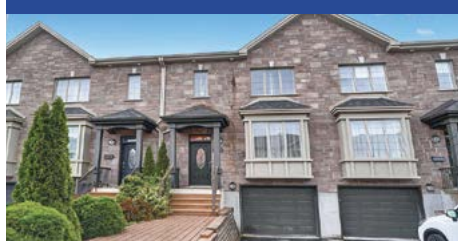


BELLISSIMA CASA

- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO, 1 BAGNO DI SERVIZIO
- ISOLA CUCINA IN GRANITO, CORTILE LASTRICATO
- INGRESSO INDIPENDENTE AL SOTTOSUOLO, CANTINA FRESCA

PREZZO: 899 000 \$

LACHINE



CASA FAMILIARE ACCOGLIENTE

- CUCINA CON MOBILI IN LEGNO, PIANI IN GRANITO E ISOLA REMOVIBILE
- 3 AMPIE CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON DOCCIA E VASCA
- SOTTOSUOLO RIFINITO, TERRAZZA CHIUSA, GARAGE

PREZZO: 699 000 \$

NOUVEAU-ROSEMONT



PROPRIETÀ LUMINOSA

- AMPIO SPAZIO APERTO, RIFINITURE DI LUSSO
- CAMERA DA METTO CON SALA DA BAGNO PRIVATA
- SOTTOSUOLO RIFINITO CON CAMINO, SPA (JACUZZI + SAUNA), CORTILE CON PISCINA,
- POSIZIONE PRIVILEGIATA

PREZZO: 1 400 000 \$

SAINT-LÉONARD

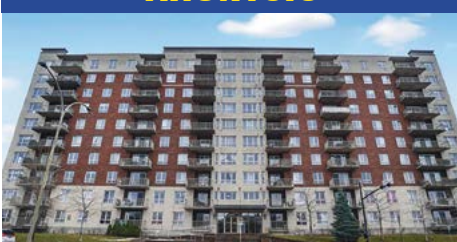


CONDOMINIO OPEN SPACE

- 2 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- POSTO AUTO INTERNO + DEPOSITO, BALCONE PRIVATO
- ATTUALMENTE AFFITTATO, OTTIMO PER INVESTITORE

PREZZO: 340 000 \$

AHUNTSIC



CONDO MODERNO

- 2 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- POSTO AUTO INTERNO + RIPOSTIGLIO
- PALESTRA, TERRAZZA PANORAMICA SUL TETTO

PREZZO: 400 000 \$

MERCIER



CONDO SU 2 PIANI

- DIMORA OPEN SPACE, GRANDI FINESTRE
- 2 CAMERE DA LETTO, BALCONE
- VICINO ALL'AUTOSTRADA, SCUOLE E NEGOZI

PREZZO: 419 000 \$

PLATEAU-MONT-ROYAL



UNITÀ MODERNA

- IMPORTANTI RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- 2 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- GRANDE TERRAZZA PRIVATA ALL'APERTO

PREZZO: 2 750 \$ / MESE

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

